

**Inn-Donaus
Hausruck**

Regional Magazin

...eine (li)ebenswerte Region

www.regional-magazin.at

z'ersch' les ma des

**Kirschblüten-Wanderung in der Scharthen
und Schlagerparade beim Lehnertof**

Seite 2-3

**10 Edelschoko-Osterhasen der Coniserie
Wenschitz mit dem Regional-Magazin
gewinnen**

Seite 16

**Pferdemärkte in Peuerbach und Neu-
markt im Hausruck**

Seite 8 u. 10

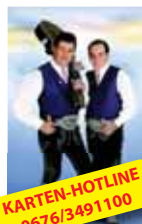
**Was ist eigentlich im Hausruck
los? Veranstaltungen Seite 21
Gastrotipps Seiten 16 - 19**

Achtung Schlagerfreunde: Vorankündigung „ADVENTGALANACHT DES SCHLAGERS“

am 7. Dezember 2014 im Peuerbacher Melodium

„DIE LADINER“ und der
neue Stern am Schlager-
himmel „GRAZIANO“ samt
elf weiteren Stars der
Schlagerszene geben am
7. Dezember 2014 im Peu-
erbacher Melodium ein

Stelldichein. Eintritts-
karten für diese Gala gibt es
schon ab 26. April bei der
„SCHLAGERPARTY AM LEH-
NERHOF“ in Scharthen, an-
lässlich der dortigen Schla-
gerparty.



**KARTEN-HOTLINE
0676/3491100**



**Rund um die
Mobilität
Seite 4-7**

**Reisetipp: Schenna ob Meran
Das Hotel Innerleiterhof liegt
im eigenen Weinberg. Seite 26**

Wander-, Radl-, Genuss-Frühling

**Maxi's
Blechroller**

Vespa
Ersatzteile
Tuningteile

Handel
Oldtimer
Youngtimer

www.blechroller.at

Lambretta KSR MOTO LML

**Hubraum der im
Alltag Sinn macht!**

mehr dazu auf Seite 6

KONI
Car & Design

4734 SCHARDENBERG
WINKL 20

Mobil: +43 (0)664 / 13 13 961

**Tolle Gebraucht-
wagenangebote!**

www.koni-cardesign.at

Deko - Gartenmöbel - Geschenkartikel - Bäckerei - Jausenstation

A-4681 Rottenbach Lampersdorf 2

MO-SA 9⁰⁰-18⁰⁰

Das einzigartige Ausflugsziel

Jetzt am Lieasenhof

**GARTENMÖBEL
OSTERMARKT**

Montag - Samstag 9⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr

Lieasenhof
Hofbäckerei

www.lieasenhof.at

☎ 0699 / 16 80 60 80 ✉ office@einfach-klasse.at

SCHLAGERPARTY - LEHNERHOF
SCHARTHEN / Eferding

26. April '14
ab 10:30 Uhr

Lehner's Bauernleberkäse

GRATIS-Eintritt

- ORF-Bühne
- viele bekannte SchlagersängerInnen vor Ort!
- Hüpfburg
- uvm.

Bis bald am Lehnertof!

www.bauernleberkaese.at

**mit Stargast
Udo Wenders**

INNPUTZ
Innovative Putzsysteme

Innenputze | Außenputze | Vollwärmeschutz

Innputz Eichinger KG
Sportplatzstr. 173
4794 Kopfing
+43 676 62 86 600

**eigenes
Gerüst**

www.innputz.at

Ein Familien-Erlebnis: Die Kirschblütenwanderung in der Scharten



Ein herrlicher Familientag. Wanderspaß für alle. (Foto oben Andreas Röbl). **Es geht von Hof zu Hof durch die sanfthügelige Landschaft im Naturpark Obst-Hügel-Land mit vielen Obstbäumen und herrlichen Aussichtsplätzen. Am Sonntag, 27. April 2014, ab 10:00 Uhr sind in der Scharten die Wanderschuhe geschnürt. Auf den Ranzen mit Verpflegung kann getrost verzichtet werden, denn es gibt viel zu sehen und an den einzelnen Stationen auch zu genießen...**

Zur Zeit der Kirschblüte ist die Region um Scharn landschaftlich besonders attraktiv. Heuer werden aufgrund der Witterung die Kirschbäume zur Zeit der Kirschblütenwanderung bereits

die Blüte hinter sich haben, dafür präsentiert sich die Landschaft im sehenswerten frischen Grün. Die kulinarischen Angebote der Schartner Höfe und Betriebe laden zum Verweilen und Genießen ein.

Den Wanderern stehen zwei Rundwege (11 km und 8 km) zur Auswahl. Wiesenwege und befestigte Wege wechseln einander ab. Der überwiegende Teil der Wanderwege ist autofrei!

Bei den Höfen, Jausenstationen und Gasthäusern warten Schmankerln und regionale bäuerliche Produkte. Zur Kirschblütenwanderung gehören ein Glas erfrischender Schartner Most und eine zünftige Jause. Sehr beliebt sind die hausgemachten Mehlspeisen wie z.B. frische Schneidflecke, Krapfen und Pofesen.

Attraktives Rahmenprogramm für die ganze Familie

Bei den einzelnen Stationen wartet ein umfangreiches Rahmenprogramm für die ganze Familie auf die Wanderer: zwei ORF-Bühnen, Musik und Unterhaltung, Spielmöglichkeiten, Naturerlebnisstationen für die Kinder, ein Bienenlehrpfad, Hof- und Mostkellerbesichtigungen u.v.m.

Bei den Schartner Obstproduzenten erfahren die Wanderer vieles über den Kirschanbau. Ab Mitte Juni sind die süßen Früchte direkt bei den Landwirten erhältlich.

Auto: Es gibt Großparkplätze

Bahn: Ab der LILO-Station Fraham fährt ein Shuttle-Bus nach Scharten. In den Waldgebieten herrscht Rauchverbot!

Scharten freut sich auf Weekend-Genüsse A „Beisserl“ in der Jausenstation Beißl

Nach dem Tod des geliebten Gerald haben „Moni und das 1er-Team“ die Jausenstation in Scharten übernommen. Am 19. April geht's wieder los mit den Wochenendgenüssen im gepflegten „Beißl Beisl“.

Sa und So ab 14:00 Uhr werden dort die Gäste verpflegt. (Das letzte Wochenende im Monat ist geschlossen)

Öffnungszeiten 2014 auf einen Blick:

19., 20., 21. April: Karsamstag bis

Ostermontag

26. und 27. April: Kirschblütenwanderung / 1., 3. und 4. Mai: Mostkost / 10. und 11. Mai / 17. und 18. Mai / 24. und 25. Mai / 7., 8., 9. Juni (Pfingsten) / 14. und 15. Juni / 21. und 22. Juni /

5. und 6. Juli / 12. und 13. Juli / 19. und 20. Juli / 2. und 3. August / 9. und 10. August / 15., 16., 17. August / 23. und 24. August / 6. und 7. September / 13. und 14. September / 20. und 21. September / 4. und 5. Oktober / 11. und 12. Oktober / 18. und 19. Oktober.



Kirschblüten, Leberkäs und Schlagermusik Im Lehnerhof Scharten gehts rund

Wenn die Menschen zur Kirschblüten-Wanderung aufbrechen, dann kommen sie an einer Station nicht vorbei. Beim Lehnerhof in Scharten, berühmt für seinen Lechner Bauernleberkäs. Es gibt dort auch die RADIO OÖ-BÜHNE, wo die Post mit der besten Schlagerparty abgeht.

Samstag, 26. April 2014 von 10:30 Uhr – 17:30 Uhr Schlagerparty pur

Stargast: Udo Wenders, der immer lockere und nette Schlagerstar aus Kärnten.

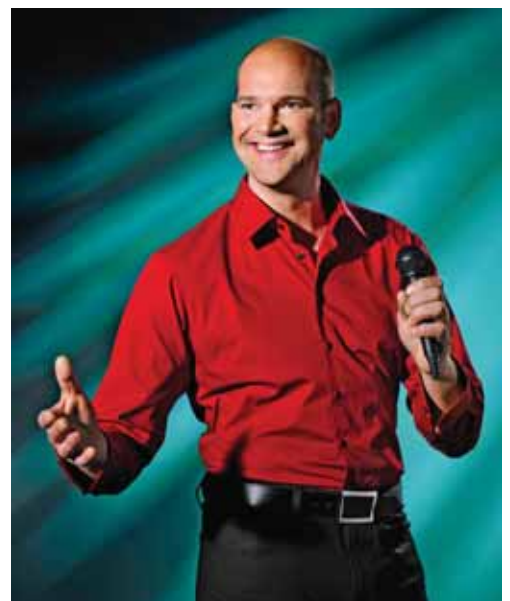
Weitere Künstler: Romy, Geschwister David aus Deutschland, Andrea Gruber, Sandy

Rose aus Deutschland, Reinhard P., Charly Klug und Kastelruther Double Reinhard!

Tolles ganztägiges Programm auf der ORF Bühne!! Eintritt FREI!!

BEI JEDER WITTERUNG!

Anzeige



Schlagerparty

**Samstag,
26. April 2014**
ab **10:30 Uhr**

Gratis-Eintritt!

am
Lehnerhof
in Scharten

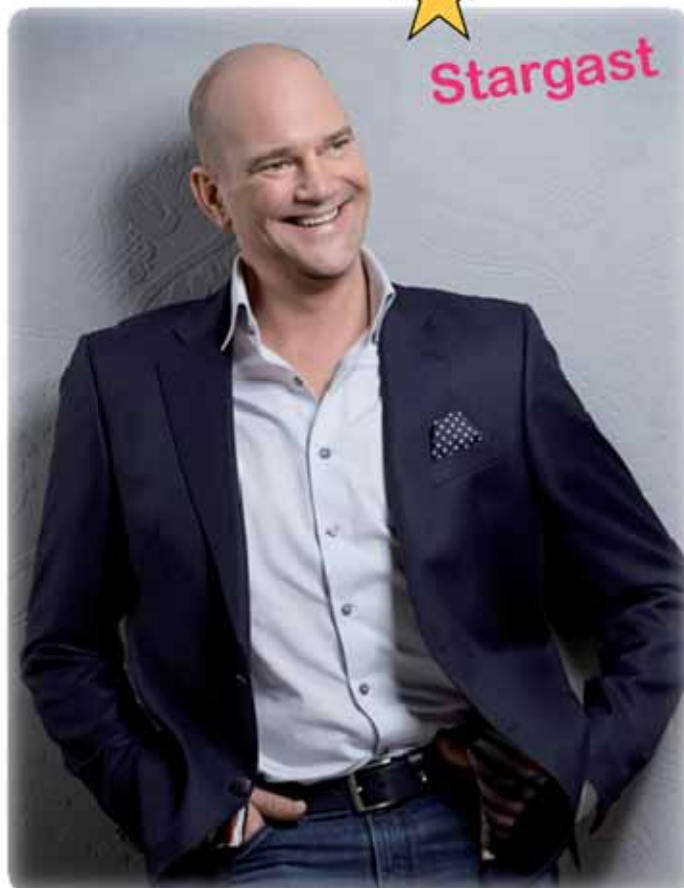


Unsere Schlagersterne
für Sie!



Geschwister David ★
Andrea Gruber ★
Reinhard P. ★
Romy aus Bayern ★
Charly Klug ★
Sandy Rose ★

ab 14:30
Stargast



mit Autogrammstunde **Udo Wenders**

**Kronen
Zeitung**
www.krone.at

ORF oö
RADIO
OBERÖSTERREICH

Lehner's Bauernleberkäse



Fett-reduziert

Bis bald am
Lehnerhof
SCHARTEN -Eferding!

www.bauernleberkaese.at



Automobile Baschinger : Online-Reifenshop Sommerreifen - 40%, Werkstatt -30%

Die Winterreifenpflicht endet, die Autos bekommen die Sommerpatscherl wie wir Menschen auch. Und wie wir Menschen uns über Sonderangebote für die Sommerschuhe freuen, so freut sich auch unser Geldbörsel als Autobesitzer über die Aktion, die bei Automobile Baschinger in St. Agatha ins Leben gerufen wurde.

Bis minus 40 % auf Reifen

Bis zu minus 40 % auf Reifen - das wirkt sich positiv auf die Urlaubsplanung aus, und der mobile Untersatz ist top mit den Gummis der führenden Marken bestückt. Das Umsteckservice mit Wuchten ist mit € 17,60 auch leistbar.

Reifen-Online-Shop

Unter www.baschinger.at gibt es in der Navigationsleiste per Klick den Weg zum Reifen-Online-Shop, der Rei-

fen, Stahlfelgen, Alufelgen und Komplettträder bietet. Auf Suche gehen, Dimension eingeben, gewünschte Reifenmarke eingeben oder das Tempo, dem sie entsprechen soll, schon kommen die besten Angebote zur Auswahl auf den Bildschirm.

Bis 30 % für Werkstatteleistungen

Weil nach dem Winter ein Check gut tut kommt auch dieses Angebot gerade richtig.

Oder aber man wirft bei Baschinger einen Blick auf das umfassende Angebot an 300 Neuwagen, Kurzzulassenen, EU-Import-Fahrzeuge aller Marken oder den besten Gebrauchten.. Da gibt es das ideale Auto für jeden Anspruch. Der Weg lohnt aus allen Richtungen zu Automobile Baschinger.

Anzeige



Jetzt gehts auch auf zwei Rädern richtig los Mit dem Blechroller bestens starten

Maxis Blechroller in Rottenbach ist der Partner, wenn es motorisiert auf zwei Rädern in die warme Jahreszeit gehen soll.

Vespa, Ambretta, KSR Moto, LML sind Marken, die keine Wünsche offen lassen. Dazu gibt es natürlich neben den Neuheiten auch Ersatzteile, Tuningteile, Oldtimer, Youngtimer und immer mal gerne ein Fachgespräch mit dem Chef, mit dem man auch über Teilzahlungen verhandeln kann. Interessant ist auch das Blechroller

online-Shop.

Im Vespa Online Shop Maxis Blechroller findet man Vespa Zubehör in großer Auswahl und zu unschlagbaren Preisen. Neben umfassendem Vespa Zubehör kannst du hier auch eine komplette Vespa kaufen. Zur Auswahl stehen dabei die verschiedensten Modelle, von klassischen Oldtimern bis hin zu spritzigen Youngtimern.

Auch E-Bikes sind bei Maxi zu haben. Es darf also auch geradelt werden.

Anzeige



Peugeot Zauner bittet in den Frühling Frühlingsstart mit Löwenfest

Ein Fest für die ganze Familie steigt am 26. April bei Peugeot Zauner in Grieskirchen. Im Mittelpunkt stehen natürlich die neuesten Peugeot-Modelle, mit denen sich die Besucher ausführlich beschäftigen können. Probesitzen, Formen begutachten, Kofferraum checken, Design vergleichen, testen - das alles mögen Auto-Interessenten gerne. Bei Zauner ist das möglich. Autofachberater stehen bereit.

Kinderprogramm, während Mama und Papa Autos testen

Allerdings legt Zauner auch Wert auf Stimmung und gute Unterhaltung. Denn wenn Oma, Opa, Papa, Mama, Onkel und Tante die attraktiven Löwen testen, dann finden die Kinder bei Zauner durchaus ihre Beschäftigung. In der Kinderhüpfburg wird es rund gehen und die Farben des Frühlings warten nur darauf, auf bereitstehenden alten

Autos aufgepinselt zu werden. Das macht Spaß.

Feuerwehr und Luftballons

Nicht nur die Kinder - auch die Erwachsenen - wird eine Feuerwehrübung der Grieskirchner Florianijünger interessieren. Beim Luftballonstart geht es für die Kinder nochmals rund - denn es werden Star-Movie-Kinogutscheine verlost. Und die Biker der Zukunft - Peugeot gibt es ja auch mit zwei Rädern - können am Moped-Fahrsimulator testen, wie gut sie diese Gefährte in allen möglichen Situationen in der Hand haben. Ein Beitrag zur Verkehrssicherheit.

Für das persönliche Wohl ist den ganzen Tag über gesorgt: Bei Bratwürstl und Bier vom Fass jubelt der Gaumen. Die gute Stimmung unter den Gästen tut ein Übriges. Das bringt Eindrücke für die ganze Familie. Das Team von Peugeot Zauner in Grieskirchen freut sich auf zahlreichen Besuch. Anzeige



Auto Alteneder

**Ständig 50 Autos
ab € 2.000,--**

**KFZ-Handel
Reifen + Zubehör**

Josef Alteneder
Jagern 36
4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2
Fax: 0 77 62 / 42 74 6
Mobil: 0 664 / 33 68 499
www.alteneder.at

EINLADUNG

**Feiern Sie mit uns
am 26. April 2014
den Frühlingsstart**

ganztägig

- Kinderhüpfburg

- Autobemalung



- Feuerwehrübung _ 13.30 Uhr

(Die Feuerwehr Grieskirchen zeigt
eine Fahrzeugbergung mit
Rettungsschere und -spreizer)



- Luftballonstart _ 15.00 Uhr

(Unter allen teilnehmenden Kindern werden
Star Movie-Kinogutscheine verlost)

- Moped - Fahrsimulator

**Bei Bratwürstel und Bier vom Fass
freuen wir uns auf gemütliche Stunden
mit Ihnen**



autohaus
Zauner

Johann Zauner GmbH
Wengerstrasse 12
4710 Grieskirchen
Tel.: 07248 / 64991
www.peugeot-zauner.at

auf Euer Kommen freut sich das Team vom Autohaus Zauner



ab € 2.599.-



Trendsetter der Vespa PX
LML Star 125 oder 200ccm
2T/4T, SCHALTER oder AUTOMATIK!

Vespa
Ersatzteile
Tuningteile



Handel
Oldtimer
Youngtimer

www.blechroller.at

Lambretta KSA MOTO LML

€ 3.299.-



125 ccm
DIE LAMBRETTA IST ZURÜCK!

Jetzt Probefahren!
Neufahrzeug ab € 70.- monatlich!

- 1450 Ersatz-/Tuning-/Zubehörteile/Accessoires lagernd & vieles mehr in unserem Laden!
- Das alles aus einer Hand mit eigener Fachwerkstätte: Service, Reparaturen, Sturzschiaden, Tuning/Umbauten
- §57a Überprüfung (Pickerl)



E-BIKE Voyage 28 € 1.999.-



ONYX 50

ab € 1.449.-



TR 50 SM

ab € 1.999.-



Commodo
50 oder 125

ab € 1.399.-



ZION 125

€ 2.599.-



TR 125 SM

€ 2.999.-



Worx 125

€ 1.999.-

Vieles mehr dazu auf

www.blechroller.at

Tel. 0699 11702670 - 4681 Rottenbach Nr.22

Mittwoch 13:30 bis 18:00 und Samstag 9:00 bis 13:00 oder auf Terminvereinbarung



Stefan Fadingerstr. 24 | 4084 St. Agatha
Tel. 07277/8700

APRIL! APRIL!

AKTIONSWOCHEN

KEIN SCHERZ

€18,90

Reifen umstecken



Christoph Obermayer
Zertifizierter Teile und
Zubehörverkäufer
T: 07277 8700-80



Arnold Di Pauli
Lagerlogistik
T: 07277 8700-80

SOMMERREIFEN AKTION bis zu -40%



Besuchen Sie unseren Reifen Onlineshop auf www.baschinger.at



-30%

auf diverse
Werkstattleistungen*

FÜR IMMER
JUNG!



OPEL MIDLIFE BONUS



Trattning Thomas
KFZ-Techniker
Meister
T: 07277 8700-30



Elias Kröswagen
Karosserie-Spengler
und Lackier Meister
T: 07277 8700-15

BESONDERS GÜNSTIGE WERKSTATTLEISTUNGEN

*für Ihren Opel älter als 6 Jahre! Abgasanlagen, Bremsenteile, Stoßdämpfer,
Federn, Zahnriementteile, Wischerblätter

www.BASCHINGER.at

NEU!



Ing. Günther Baschinger
Geschäftsführung
T: 07277 8700-11
M: 0664 2104790



Christian Weidinger
Verkaufsberater
T: 07277 8700-33
M: 0664 88465542



Philipp Schellmann
Verkaufsberater
T: 07277 8700-44
M: 0664 88465543

WIR PRÄSENTIEREN IHNEN ÜBER 300 Neu-, Jahres- und Gebrauchtwagen, Kurzzulassungen & EU-Import Fahrzeuge aller Marken!



17. Mai in der Stadt der Sterne Peuerbach Sommermarkt mit Pferdemarkt



Am Samstag, 17. Mai steigt im hübschen mittelalterlichen Städtchen Peuerbach der traditionelle Sommermarkt mit ca. 80 Marktfleuranten im Zentrum. In dieses Fest miteingebunden ist immer auch der Pferdemarkt. Der Auftrieb und die Bewertung der Pferde beginnt um 9 Uhr am Kirchenplatz. Es werden wieder 2-7-jährige Pferde sowie Zuchtstuten mit Fohlen zur Prämierung zugelassen. Die Preisverteilung wird um 14 Uhr durchgeführt. Alle Pferde werden gemeinsam in einem Zug zur Prämierung einmarschieren. Im Anschluss an die Preis-

verteilung findet noch eine große Tombola statt. Die Lose dafür werden den ganzen Tag am Sommermarkt verkauft.

Als Hauptpreis winkt eine Übernachtung mit Halbpension für zwei Personen im Hotel Donauschlinge der Fam. Gugler in Schlögen. Weiters werden ein Candlelight Dinner, ein Bratln in der Rein-Essen für 10 Personen, Geschenkskörbe und vieles mehr verlost.

Das Hotel Donauschlinge ist Ausgangspunkt und Ruhepol für vielfältigste Urlaubsaktivitäten. Hier ist die Kraft des Wassers zu spüren in mit den Schönheiten der Natur in Einklang zu bringen. Hier tankt der Gast jeden Alters neue Energie. Ob alleine, als Paar, als Familie, als Reisegruppe, Seminarteam, Unternehmen oder Festgesellschaft - das Hotel Donauschlinge mit der Gastgeberfamilie Eva und Ernst Gugler sowie das Schlingen-Team bieten anspruchsvolle Time-Outs.



VS Neukirchen ist 2-maliger Bezirksmeister Helfen ist kinderleicht

(Grieskirchen/Neukirchen am Walde). „HELFI“ ist nicht die Koseform von HELFEN, sondern ein Fachbegriff für das Leisten von Erster Hilfe durch Kinder im Volksschulalter. HELFI ist seit vielen Jahren ein Unterrichtsprinzip, das Kindern Erste Hilfe in kindgerechter Form näherbringt.

Von August Neubacher und Tanja Ortmayr

Diese Vermittlung passiert in den ersten vier Schuljahren und hat durch ihre Einfachheit und die natürliche Aufgeschlossenheit der Kinder in diesem Alter Erfolgsgarantie.

Seit 2002 messen sich die Schülerinnen und Schüler in einem vom Jugendrotkreuz Grieskirchen entwickelten Bewerb. 31 Gruppen aus 15 verschiedenen Volksschulen der Schulbezirke Grieskirchen und Schärding nahmen am 1. April am 13. Helfi-Bezirksbewerb teil.

Die Neun- und Zehnjährigen

Früh Helfer lernen Lebensrettende Sofortmaßnahmen, einfache Erste-Hilfeleistungen und natürlich umfassende Unfallverhütung im Sachunterricht.

Beim Bewerb bewältigen sie die gestellten Aufgaben – acht realistisch dargestellte (geschminkte) Verletzungen – in Dreiergruppen.

Neukirchner Volksschule ist zweimaliger Bezirksmeister

Beim 13. Helfi-Bezirksbewerb gab es für Grieskirchen gleich zwei Bezirksmeister. Die beiden Gruppen der Volksschule Neukirchen a.W. teilen sich den Titel mit 943 von 1000 möglichen Punkten.

„Herzliche Gratulation zu dieser tollen Leistung und vielen Dank an die Lehrer Ute Dobrezberger, Susanne Luger und Sabine Pichler für die gute Vorbereitung“, freut sich Schulleiterin Hildegard Dunzinger.

Zusammen mit den Volksschulen Pollham und Aistersheim werden sie den Bezirk am 13. Mai beim Landesbewerb in Ottensheim vertreten.

Bezirksmeister für Schärding wurde die VS Walldkirchen vor Dorf an der Pram.

Die beiden Bezirksmeister kommen aus der Volksschule Neukirchen. Als „Neukirchner Junior-Helfer“ und „Neukirchner Helfi-Team“ machen sie ihren Namen alle Ehre. Foto: NeuAug



Neues Tortenkochbuch Peuerbach

Der Peuerbacher Pfarrgemeinderat hat ein neues Tortenkochbuch herausgegeben. 61 erprobte Rezepte der Frauen der Pfarre, mit viel Liebe gebacken, sind mit Fotos illustriert. Erhältlich um € 14,- im Pfarrsekretariat. Tel.-Bestellung unter 07276/2363. Zusendung zuzüglich der Portokosten. Der Reinerlös geht

in die Renovierung der Pfarrkirche.



LEBENSELIXIERE



AUSSTELLUNG IM
SCHLOSS PEUERBACH

08. Mai – 31. Okt. 2014

Öffnungszeiten der Ausstellung:
Freitag 14.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 10.00 bis 17.00 Uhr
Sonntag und Feiertage nach Vereinbarung
www.grieskirchen.at www.schlosspeuerbach.at

„Lebenselixiere-Schutz vor Krebs durch Naturstoffe“ Ausstellung im Schlossmuseum Peuerbach

Im Rahmen dieser Ausstellung ab 8. Mai bis 31. Oktober wird das Thema Krebs, Angriff von freien Radikalen auf Körperzellen und spezifische Substanzen in manchen Naturprodukten behandelt.

Krebserkrankungen sind nach Herz-Kreislauf-Erkrankungen die häufigste Todesursache. Eine der wichtigsten Ursachen dafür, ist der Angriff sogenannter freier Radikale auf Körperzellen. Es gibt aber spezifische Substanzen in manchen Naturprodukten, welche derartige aggressive Radikale abfangen bzw. unschädlich machen und damit die Krebsart verhindern können. Die Ausstellung bietet einerseits einen kurzen Überblick über die verzweifelte und meist ergebnislose Suche nach Lebenselixieren, andererseits werden die modernen Zellschutzsubstanzen in Naturstoffen, deren Eigenschaften, Wirkungen und Grenzen von deren Anwendung dargestellt.

Eintritt: Erwachsene € 6,- erm. € 4,- / Schüler im Klassenverband € 2,- Familien € 12,- OÖ.Familienkarte € 9,- Führung Schüler: € 1,- / Führung Gruppe/pro Person € 2,-

Traumhafte Masuren

mit Krakau, Warschau und Danzig

Mittwoch, 25. Juni bis Dienstag 1. Juli 2014



Wohl keine andere Region Europas vermag solche Sehnsüchte zu wecken wie der Nordosten Polens. Unberührte Natur, ausgedehnte Wälder und Reservate, klare Seen und sattes Grün verleiten zum Träumen. Erkunden Sie Land und Leute, Sehenswürdigkeiten und geschichtsträchtige Orte und Städte.



- 1.Tag: Peuerbach—Wien—Brünn—Ostrava—Krakau
- 2.Tag: Aufenthalt in Krakau
- 3.Tag: Krakau—Tschenstochau—Warschau
- 4.Tag: Warschau-Besichtigung—Masuren—Mragowo
- 5.Tag: Masuren mit Bus und Schiff, Wolfsschanze
- 6.Tag: Mragowo—Marienburg—Danzig
- 7.Tag: Danzig—Stadtführung—am Abend Rückflug

Leistungen:

- Busfahrt im Komfortreisebus, Reiseleitung
- 6 Nächte im Mittelklassehotel
- 5 Abendessen, 1 Grillabend am See
- **Heuberger-Reise-Plus:**
- Eintritte lt. Programm inklusive
- Flug Danzig—München

PREIS PRO PERSON: € 999,-

Einzelzimmerzuschlag: € 145,-

DIE ZAUBER FLÖTE

von Wolfgang Amadeus Mozart

Freitag, 25.—Sonntag, 27. Juli 2014

Busfahrt, 2x Halpension im 4*Hotel

PREIS PRO PERSON € 317,-

Einzelzimmerzuschlag: € 145,-



Kartenpreise:

KAT 1 € 95,-

KAT 2 € 74,-

August Heuberger GmbH
Kesslastraße 10
A-4722 Peuerbach
Tel. 07276/2357-0
www.heuberger-reisen.at
office@heuberger-reisen.at



**Immer ein Hit !
Heuberger –
Reisegutscheine**





Sa., 3. Mai: Pferdemarkt in Neumarkt i.H.

Traditionell ist dieser Pferdemarkt das größte Fest der Marktgemeinde mit Beginn um 09:30 Uhr mit der Vorführung der Pferde vor dem Bewertungskomitee am Marktplatz. Von der größten bis zu den kleinsten Pferderassen wird fast das ganze Spektrum der Pferdezucht vorgestellt. Ab 13:00 Uhr spielen die Marktmusikkapelle Neumarkt und der Spielmannszug des ÖTB Neumarkt.

14:00 Uhr Preisverteilung



Tourismusverband Natternbach - Neue Führung

Die Vollversammlung des Tourismusverbandes Natternbach hat den bisherigen Stellvertreter Siegfried Sageder zum neuen Vorsitzenden gewählt. Die Funktion des stellvertretenden Vorsitzenden übernahm Bezirksgartnermeister Hermann Prohaska. Die Nachwahl wurde notwendig, weil der Vorsitzende Anton Berndorfer mit Jahresende 2013 seine Funktion aus beruflichen

und gesundheitlichen Gründen zur Verfügung stellte. Anton Berndorfer füllte zehn Jahre (2004 bis 2014) die verantwortungsvolle Tätigkeit mit großen Erfolgen aus.



Happy-Horse-Teamreiter Willy Fischer Spitzenplatzierung in Arezzo (ITA)

Tolle Leistungen gab es in Arezzo/ITA für Happy Horse Teamreiter Willi Fischer, der in beiden CSI3* Silver Touren punkten konnte. Mit seinem Pferd „Quantana Rue Z“ holte der „Happy Horse

Teamreiter“ im 2-Phasenspringen über 1,35 m Platz sieben. Auf „L'emporio“ sicherte er sich im Stechen über 1,30 m den hervorragenden vierten Platz.



Kombiflex GmbH

Mobil: 0664 222 0311 oder 07276 30 824-11

A-4722 PEUERBACH • PASSAUER STRASSE 29

E-Mail: office@kombiflex.com

- EDELSTAHL, SCHMIEDE & GLASGELÄNDER
- FENSTER, TÜREN, PORTALE & VORDÄCHER
- MONTAGE, PERSONALBEREITSTELLUNG

FRÜHLINGSANGEBOTE
für Ihr Heim



www.kombiflex.com



Der Ohrenschmaus am Ostersonntag

Frühlingskonzert des Musikvereins Peuerbach

Am Ostersonntag, den 20. April 2014 lädt der Musikverein Peuerbach um 19:30 Uhr zum traditionellen Frühlingskonzert ins Kulturzentrum Melodium.

Kapellmeister Mag. Hermann Pumberger spannt den musikalischen Bogen vom Wiener Walzer über traditionelle Marschmusik und böhmischer Polka bis hin zu sinfonischer Blasmusik:

Am Programm stehen Wiener Blut, der Grand March aus Tannhäuser, Salve Imperator sowie Gandalf The Wizard aus Der Herr der Ringe.

Susanne Paster wird ein Flötensolo von Georges Bizet zum Besten geben, außerdem wird ein Chor der Sport – Neuen Mittelschule Peuerbach den Peuerbacher Gesangssolisten unterstützen: Mar-

kus Wolf aus Haag (NÖ) wird mit „Tage wie diese“ von den Toten Hosen und „We are the Champions“ von Queen das Konzert ausklingen lassen.

Karten sind bei allen MusikerInnen des Vereines zum Preis von € 8,- (AK € 10,-) erhältlich. Der Musikverein freut sich auf zahlreichen Besuch im schönen Melodium Peuerbach.

MARKISEN-AKTION

14. April bis 9. Mai 2014



ERHARDT MARKISEN

**Am „Puls der Zeit“ mit Erhardt Markisen!
„STILVOLL & GESCHÜTZT“**

Sie setzen durch neues modernes Design einen trendigen Akzent im Terrassenbereich.

Terrassendach - GUT DURCHDACHT & EINFACH PRAKTISCH & WOHLFÜHLEN

IHR SONNENSCHUTZTEAM
ROLLINN

ROLLINN GmbH • 4722 Peuerbach • Graben 15
Tel.: 07276 / 300 80 - 0 • Fax: DW 4 • info@rollinn.at

- ZIEGELKÄSTEN
- ROLLLÄDEN
- RAFFSTORE
- ROLLTORE
- MARKISEN
- TERRASSENÜBERDACHUNG
- INSEKTENSCHUTZ
- INNENBESCHATTUNG

WWW.ROLLINN.AT





Bezirk Grieskirchen

Ludwig W. Müller

„Meine besten Stücke“

Eine Werkschau
Betreutes Blödeln
Mit Ludwig W. Müller



25.04.2014
20.00 Uhr
Melodium
Peuerbach

freie Platzwahl



Karten bei Sparkasse und Raika Peuerbach, Reisebüro Heuberger und bei Felix Lindinger; Tel. 0664 9260191, Mail: df.lindinger@gmx.at
Kartenpreis: € 15 Vorverkauf, € 17 Abendkasse
Veranstalter: Fotoclub Peuerbach / Verein Kinderleben

„Meine besten Stücke“ ist ein Kaleidoskop durch ein jugendlich-spritziges Gehirn hinter einem Gesicht, in dem 15 Jahre Kabarettgeschichte ihre Lach- und Grantfalten hinterlassen haben.“

Neue Tollerter Bürgermeisterin Gisela Mayr

Landeshauptmann Josef Pühringer und Gemeinde-Landesrat Max Hiegelsberger begrüßten die neue Bürgermeisterin von Toller, Gisela Mayr (ÖVP), zu einem Info-Nachmittag im Linzer Landhaus.

Foto: Wakolbinger



Kaminsanierung vom Profi!

Sanierungssysteme: Keramik, Kunststoff, Edelstahl

Gut beraten in allen Fragen der Kaminsanierung durch punktgenaue Auswahl des Sanierungssystems.

Gattermann
KAMINSANIERUNG



Ing. Helmut Gattermann

4733 Heiligenberg
Am Berg 2

Tel. & Fax 0 72 77 / 29 54
Mobil 0 664 / 31 38 772





**body
harmony**



Meine Anwendungen stärken die Entspannungs- und Selbstheilungsfähigkeit sowie das allgemeine Wohlbefinden.

Unterstützend und begleitend zur ärztlichen Behandlung werden deutliche Veränderungen beobachtet bei:



Manfred Stehrlein
Steindlbachweg 4, A-4722 Peuerbach
Tel.: 0664/1613340
office@body-harmony.at
Nähere Informationen auf
www.body-harmony.at



Burn-Out | Stressbelastung | Ängsten und Phobien | Partnerschafts-problemen | Depression | Gewichtsproblemen | Schlafstörungen Allergien | Verdauungsproblemen | Gelenkbeschwerden | Kopf- und andere Schmerzen | Wirbelsäulenproblemen | Emotionalen Problemen Lernschwierigkeiten | Sportverletzungen u.v.a.

Cranio Sacrale Körperarbeit,
Kinesiologie, BodyTalk, Prana-Vita, Reconnection
Metabolic Balance, Bachblüten.

Musiksommer Bad Schallerbach

(tara) Der Musiksommer Bad Schallerbach präsentiert: Musik um Krieg und Frieden, Soko-Kitzbühel-Star, Schuberts schöne Müllerin, zeitgenössische Blasmusik, den neuen Jedermann und ein wundervolles Klavierkonzert.

25. April, 19.30 Uhr, Grieskirchen Schulzentrum

Musik um Krieg und Frieden wird beim Eröffnungskonzert der Landwochen 2014 mit Hausruck Philharmonie, der Eisenbahnmusikkapelle Grieskirchen und Hausruck Voices dargeboten. Das von Alois Wimmer komponierte Auftragswerk zum Thema 100 Jahre 1. Weltkrieg wird mit Sprecher Gerhard Brössner, Sopranistin Elisabeth Wimmer und Bassist Reinhard Mayr uraufgeführt. (Eintritt: 22 €)

30. April, 19.30 Uhr, Atrium Europasaal In seinem Programm „Das ist ein Theater!“ erzählt der Publikumsliebbling und Soko-Kitzbühel-Star Heinz Marecek Geschichten und Anekdoten von Schauspielern, Regisseuren, Autoren und Bühnenbildnern. (Eintritt: 22 €)

5. Mai, 19.30 Uhr, Landschloss Parz Eine Bearbeitung des Liederzyklus „Die schöne Müllerin“ von Franz Schubert op. 25. nach Texten von Wilhelm Müller geben der Bariton Matthias Helm und das Duo Hasard mit den Gitarristen Guntram Zauner und Stephan Buchegger zum Besten. (Eintritt: 16 €)

10. Mai, 19.30 Uhr, Atrium Europasaal Das siebenköpfige Brass Ensemble Federspiel definiert

alpenländische Blasmusik völlig neu. Im aktuellen Programm „So wie ihr uns wollt“ gehen die Musiker in Richtung zeitgenössische, improvisierte Musik. (Bad Schallerbach, Eintritt: 18 €)

11. Mai, 15.30 Uhr, Atrium Innenhof Mit Tenor Christian Havel eröffnet das Kurorchester seine Saison und gibt das erste Konzert in diesem Frühling. (Bad Schallerbach, Eintritt frei)

15. Mai, 19.30 Uhr, Atrium Europasaal Unter dem Motto „Gern hart und komisch!“ rezitiert der neue Salzburger Jedermann Cornelius Obonya Gedichte und Skurrilitäten von Robert Gernhardt. Die Österreichischen Salondamen servieren dazu feine europäische Salonmusik von Antonin Dvorak, Sergei Prokofieff, Henry Theel und anderen. (Bad Schallerbach, Eintritt: 26 €)

17. Mai, 19.30 Uhr, Atrium Europasaal Bei einem Sonderkonzert bringen Pianist Ingolf Wunder und Hausruck Philharmonie Chopins Klavierkonzert Nr. 2 in f-moll und Beethovens Sinfonie Nr. 3 „Eroica“ zur Aufführung. (Bad Schallerbach, Eintritt: 22 €)

Karten sind beim Tourismusverband Vitalwelt (07249/420710) oder unter info@vitalwelt.at erhältlich. Infos: www.musiksommerbadschallerbach.at

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 1x2 Freikarten je Veranstaltung gewinnen!

Messe-Innovationen für mehr Mobilität Messe Integra/7. bis 9. Mai/Wels

Messe-Innovationen für mehr Freiheit und Mobilität für Menschen mit Pflegebedarf und Bewegungseinschränkungen werden auf der „Integra“-Messe von 7. bis 9. Mai in Wels präsentiert.

Individuelle Mobilitätsangebote ermöglichen Selbstständigkeit

Die Innovationen im Segment Mobilität reichen von einfachen Rampen und Fahrzeuganpassungen bis zu High-End-Produkten – diese vielfältigen Möglichkeiten bieten Unterstützung für RollstuhlfahrerInnen

und auch für SeniorInnen, die z.B. beim Ein- und Aussteigen Hilfe benötigen.

Ein Beispiel dafür sind Fahrzeuge mit Heckausschnitt und Easy-Flex-Rampe.

Neu entwickelte Personenlifte können selbst in Fahrzeugen mit sehr engen Türöffnungen eingesetzt werden. Weiters werden „telekommander“ gezeigt, die bei der Fahrzeugbedienung helfen, Drehsitze für den leichteren Fahrzeugeinstieg und vieles andere mehr.



Für Menschen mit Behinderung gibt es unmittelbar beim Messe-Eingang zahlreiche kostenlose Parkflächen. Ein Shuttlebus verkehrt gratis zwischen Bahnhof und Messegelände.

Inhaber der AK-Leistungskarte erhalten ermäßigten Messe-Eintritt (7 Euro).

Profidesign aus Edelstahl & Alu

4707 SCHLÜSSLBERG

0660 7649309

07248 61511

office@fim-edelstahl.at

www.fim-edelstahl.at

WOHNEN. WIR MACHEN ES MÖGLICH.

ISG

BAD SCHALLERBACH
Doppelhäuser in TOPLAGE

Baubeginn bereits erfolgt!

- Niedrigstenergiehausstufe (HWBref = 24 kWh/m²a)
- Ziegelmassivbauweise, voll unterkellert, PKW Garage
- Kunststoff-Alu-Fenster mit 3-fach Isolierglas
- Fußbodenheizung mit Erdgas
- kontrollierte Wohnraumlüftung
- Solaranlage für Warmwasserbereitung
- schlüsselfertiger Innenausbau
- Mietkauf gefördert od. Sofortkauf möglich

ISG 4910 Ried I., 07752 858 28-0, www.isg-wohnen.at



Gallspachs Kinder freuen sich, die Muttis auch Gesunde Küche im Kindergarten

Nach insgesamt 5 Jahren seit der ersten Auszeichnung erhielt die Schul- und Kindergartenküche der Marktgemeinde Gallspach die Verlängerung des Zertifikats.

Kriterien, welche im Rahmen der Ausspeisung erfüllt werden müssen, sind unter anderem der Einkauf von regionalen und saisonalen



Angeboten bei Obst und Gemüse, die Verwendung von hochwertigen Ölen und Fetten und Vollkornprodukten, tägliche Verwendung von Kräutern, Zubereitung von Hülsenfrüchten, Anbieten von kalorienfreien und kalorienarmen Produkten.

Ebenso wird die Planung des Speiseplanes nach der empfohlenen Ernährungspyramide vorgenommen.

Die Leiterin des Kindergartens der Marktgemeinde, Fr. Johanna Kofler freute sich, der Köchin Fr. Christine Straßl die Urkunde überreichen zu dürfen (Bild links). Den beiden Frauen ist wichtig, dass den Kindern eine gesunde, ausgewogene Ernährung ermöglicht wird. Und denen schmeckt es, wie das neueste Bild aus der Gallspacher Kindergartenküche belegt.

Hofbühne Tegernbach

(tara) Kabarett, Kunst und Konzerte. Das Frühlingsprogramm der Hofbühne Tegernbach lässt in seiner Buntheit keine Wünsche offen!

27. April, 18 Uhr, ganzes Areal In der Ausstellung Nah & Fern vereinen sich Werke von Elisabeth Lintner, Ärztin in Bad Schallerbach und Hobbykünstlerin, und Hernan Ricaldoni, argentinischer Maler mit Liebe zu Österreich. Soziale und politische Probleme Argentiniens oder der argentinische Tango nehmen Einfluss auf die 2009 mit dem größten argentinischen National-Kunstpreis der Malerei ausgezeichneten Werke.

27. April, 20 Uhr, Theaterstadt Für das „Wagner Project“ hat Helmar Hill Richard Wagners Ring des Nibelungen eigens für das Ensemble Heavy Tuba bearbeitet und ein harmonisch abwechslungsreiches und geschichtlich nachvollziehbares Konzertprogramm kreiert. Atemberaubendes Highlight ist das Live-Painting des Künstlers Ricaldoni während des Konzerts.

28. und 29. April, jeweils 20 Uhr Beim Tegernbacher Gstanzlaussing treffen die Aspacher Tridoppler, D' Weinbergschnecken aus St. Georgen/Attergau, Fabian Eibl aus Bayern und die Neukirchner Trachtenbräder aufeinander, singen und spotten um die Wette.

7. Mai, 20 Uhr, Theaterstadt Mit erotischer Ausstrahlung, graziösen Bewegungen, einer großen Portion subversiven Humors und ihren fan-

tastischen Musikern bringt die Kunstfigur Lucy McEvil ihr Publikum zum Staunen. Dabei lässt sie mühelos Geschlechtergrenzen verschwimmen.

9. Mai, 20 Uhr, Theaterstadt Rock'n'Roll Entertainer Ty Tender – The Voice und die Band Vision of Music rocken mit Hits von Elvis Presley, CCR und The Shadows die Hofbühne.

11. Mai, 17 Uhr, Theaterstadt Das Kinderkonzert Brassessinis und der Zauberer Buntinius handelt vom Zauberer Buntinius, der am liebsten Klangfarbe und Farbtöne isst. Fünf bunte Brassessinis versuchen, die aufgegessenen Farben mit ihrer Musik wieder bunt zu machen. Das außergewöhnliche Brassquintett voller Frauenpower ist einzigartig im deutschsprachigen Raum.

14. Mai, 20 Uhr, Theaterstadt Gepackt vom Reisefieber sind die Kernölamazonen immer noch auf der Suche nach Liebe und Leckerlis und vereinen dabei Wort und Musik zu einer charmanten Mischung aus Kabarett und Musiktheater. Im Programm „Liederliebesreisen: reloaded“ sind Chansons, Musicalhits, Wiener Lieder und bekannte Melodien aus der Popwelt inklusive.

Info: info@hofbuehne.at / www.hofbuehne.at

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 2x2 Freikarten je Veranstaltung gewinnen!

Spiel, Spaß, natur und Freude Ferien im Waldcamp Grieskirchen



Die Kinder warten schon sehnsüchtig, die Mütter fragen seit Februar nach: Ja, es gibt es auch heuer wieder, das Grieskirchner Waldcamp der Kinder-Lobby in den Sommerferien!

Eine oder zwei Ferien-Wochen lang den Vormittag im Wald verbringen, frische, würzige Waldluft atmen, spannendes Krabbelgetier beobachten, Geheimverstecke aus Reisig bauen, neue Freunde finden – Kinderglück rundum für 4- bis 10-jährige. Täglich von 8.30 bis 12.30 gehen die Kleinen unter ausgebildeter Führung in den Pollhamer Wald und verbringen dort unvergessliche Stunden. Einfach Kind sein dürfen in der wohlthuenden und anregenden Natur. Das dritte Waldcamp im Vorjahr begeisterte sowohl die teilnehmenden Kinder als auch die Eltern. Da wurden Blätterhütten gebaut, Waldgeist-Gesichter an die Bäume gezaubert, abenteuerliche Hänge und Schluchten bezwungen, Insekten mit der

Becherlupe beobachtet, aus selbst gesammelten Kräutern köstliche Aufstriche fabriziert und natürlich im sommerlichen Wald gespielt, gespielt und wieder gespielt.

Weil die Begeisterung so groß war, wurde eine Verlängerungswoche organisiert – und selbst nach zwei Wochen im Wald wollten die Kleinen noch weitermachen und in „ihrem“ wundervollen Wald bleiben.

Heuer haben sie wieder die Gelegenheit dazu. Schnell anmelden, erste Plätze sind schon vergeben! Es besteht die Möglichkeit, die Kinder für eine oder beide Wochen anzumelden.

Termin 2014: 21.7. – 25.7.2014 bzw. 28.7. – 1.8.2014 (Verlängerungswoche) jeweils 8.30 – 12.30
Leitung: Mirjam Stadler, Waldkindergärtnerin
Veranstalter: Kinder-Lobby
Anmeldung und bei Fragen: 0676/3207377



MO-SA

9⁰⁰-18⁰⁰



A-4681 Rottenbach

Lampersdorf 2

Betonfiguren „schwer“ im Kommen!



FROSTSICHER

Gartendekotrend 2014



-25% **Einführungsrabatt**
so lange der Vorrat reicht!



www.lieasenhof.at



Kulinarische Genüsse den ganzen April lang Steakwochen beim Kaiserlehner

Wenn Steaks in vielen feinen Variationen angeboten werden, sind viele Genießer nicht zu bremsen. Den ganzen April lang gibt es diese Genüsse von den besten Rindern im Gasthof Kaiserlehner in Gaspoltshofen.

Wem nicht der Sinn nach Steak steht, für den serviert Kaiserlehner klassische Hausmannskost, wie auch neue leichte Gerichte oder andere

feine Spezialitäten.

Kontakt: Gasthof Kaiserlehner, Gröming 1, 4674 Altenhof, Tel. 07735/6651.

Der kulinarisch, wellnessig, musikalische April beim Kaiserlehner:

- Steaks: den ganzen April (jeweils Freitag bis Sonntag)
- Saunarunden im Wellnessbereich
- Musikantenstammtisch (jeden dritten Sonntag im Monat)



Gasthof - Appartements
KAISERLEHNER



Anzeige

Die Confiserie Wenschitz ist der Tipp für Ostern RM verlost 10 Edel-Osterhasen

Der Genuss in kleinen Dosen mit langen Ohren | Seit 1990 konzentriert sich Helmut Wenschitz, Konditormeister in Allhaming, auf süße Schokolade. Er verarbeitet aus Prinzip nur die besten Kakaobohnen, z.B. „Criollo“ aus Sur del Lago in Venezuela. Oder eben auch die Superedel-Schokolade aus der Ur-Kakaobohne. In Österreich ist er der einzige Konditor, an den diese Ur-Bohnen ausgeliefert werden.

Der Meister des Edelsüßen ist stolz auf seine Auszeichnungen, die er für Schokola-

den und Pralinen schon erhalten hat. Auch seine Osterhasen sind edel, wer sie genießt, wird zum Schoko-Freak und macht es wohl auch ernährungswissenschaftlich richtig. Ein Stück auf die Zunge und abwarten, wie sich der Geschmack entfaltet. Ein echtes Erlebnis.

www.wenschitz.at

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at je einen von insgesamt 10 Edel-Schoko-Osterhasen des Hauses Wenschitz gewinnen!

Anzeige



Dinieren bei Kerzenlicht im Restaurant Ofenloch Grieskirchen

Frühling, verliebt sein - oder die Liebe wieder einmal betonen - ideal bei einem Candle-Light-Dinner für zwei. Das Restaurant Ofenloch in Grieskirchen bietet diese Möglichkeit eines 4-gängigen Menüs für Zwei im stimmungsvoll-romantischen Ambiente. Der Preis für dieses anspruchsvolle Angebot ist mit 59 Euro smart, denn auch ein Aperitif ist damit verbunden.

Anzeige



JEDEN DONNERSTAG **Candle Light Dinner**

4-gängiges Menü für 2 Personen im stimmungsvollen ofenloch-Ambiente um € 59,- für 2 Personen inkl. Aperitif und 4 Gang Menü

RESERVIERUNGEN

07248 66138



RM-Extra

Wirtshaustester Sepp Zwick unterwegs



Landgasthaus
MAUERNBÖCK

Rottenbach

A - 4681 Rottenbach 5
Tel. 07732 / 2719

ÖFFNUNGSZEITEN VORÜBERGEHEND GEÄNDERT

Mo 9-14 Uhr • Di-Fr 9-14 Uhr und 17-24 Uhr
Sa-So + Feiertag 9-24 Uhr

• Hochzeitssaal für 250 Personen! • Partyraum für 120 Personen! Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!



Reservierungen unter

07732 / 2719

Ostern steht vor der Tür!

Wir verköstigen Sie gerne
am **Ostersonntag & Ostermontag**

Unser Top-Angebot für Sie
Lammbraten nur € 10,90

Bestellen Sie Ihren Festtagstisch!
(Reservierungen erbeten)

Kalbsbraten

Sonn- und Feiertage

€ 8,90

Bratl in der Rein

mit Stöcklkraut, Kartoffeln
und Semmelknödel

ab 6 Personen

€ 6,90
pro Person

Ripperl in der Rein

mit Kartoffeln, warmen
Krautsalat und Knödel

ab 6 Personen

€ 5,50
pro Person

jeden
SAMSTAG



BACKHENDL

mit KARTOFFELSALAT
oder POMMES

ab 10 Portionen jederzeit auch auf Bestellung

IM LOKAL ODER
AUCH ZUM
MITNEHMEN!

€ 5,50

JEDEN MITTWOCH von 10 bis 14 Uhr

GRILLTAG

das ganze Jahr hindurch

...auch zum Mitnehmen!

1/2 Henderl € 3,50
1/2 Stelze € 3,90
1 Stelze € 7,50

NEU!

JEDEN FREITAG ganztägig

RIPPERLTAG



Ripperl

mit warmen Krautsalat,
Kartoffeln und Knödel

€ 5,50

**JETZT
SPAREN!**

UNSER SPEZIAL-ANGEBOT

Jeder „Firmling“ und jedes
„Erstkommunikationskind“ isst bei
uns an
diesem Tag **GRATIS**

www.mauernboeck.at

STEAK - TAGE

**Berghamer's Gasthof Hotel
4724 Neukirchen am Walde**



**Gründonnerstag 17. April
bis Ostermontag 21. April '14**

**Um Tischreservierung wird gebeten!
Tel.: 07278 / 32 48**

**Familie Berghamer und Team
freuen sich auf Ihren Besuch**

*Sepp Zwick: Bei unseren Top-Wirten find ich alles,
was mich stattlich macht, sagt meine Frau.*

Liebe Genießer!

Meine Frau lobt in letzter Zeit. Offenbar, weil ich so stattlich bin.

„Du schaust aber guat aus,“ hat sie letztens zu mir gesagt, wie ich vor dem Spiegel gestanden bin und mein Trachtenhemd angezogen habe. Sie hat dabei zwar nicht gelacht, aber ich habe das positiv genommen.

Es ist aber auch kein Wunder, dass ich so gut ausschaue.

Denn hier im Regional-Magazin finden sich immer mehr der besten Wirte ein und übertrumpfen sich gegenseitig mit den besten Angeboten für die feinsten Schmankerl.

Denk ich mir einmal, heute einen Fasttag einzulegen, fällt mir der Mauernböck in Rottenbach ein, wo ich höflicherweise auch wieder einkehren muss. A Brat'l dort, da kann ich nicht nein sagen. Das wird genossen, damit die Frau wegen mir mit dem Kochen keine Arbeit hat, denk ich mir.

Beim „Mautschi“ in Altenhof hab ich auch schon gespeist. Liebe Leute, da verrät ich nix, das müsst ihr selber probieren, da haben meine Geschmacksnerven eine Party gefeiert.

Oder beim Berghamer in Neukirchen. Direkt am Marktplatz. Da werde ich mir entsprechend der Kritik meiner Frau etwas ganz Zartes geben - zum Abnehmen. Den feinen Steaks sagt man ja nach, dass die unheimlich gut schmecken aber net auftragen.

Beim Kaiserlehner in Altenhof muss ich auch vorbei, um bezüglich Steak auch dort zu kosten. Alternativen müssen sein. Damit meine Frau das auch erfährt. Sie nimmt ja immer ab. Zur Versöhnung mit meiner Frau gehts a paar Tag später zum romantischen Candle-Light Dinner ins Ofenloch in Grieskirchen.

Bei der Vielfalt unserer Gastronomen kann ich eigentlich gar nichts falsch machen.

Mahlzeit wünscht Euer Sepp Zwick

Anzeige

Bäckerei reimt sich auf Ei

Der Osterhase hat gerade unheimlich viel zu tun. So ist er eifrig bei der Bäckerei Schwarzmüller in Kallham und Zell an der Pram im Einsatz. In den frühen Morgenstunden, versteht sich, damit ihn keiner sieht. Dort wird gebacken und gezaubert, damit alle die feinen Osterspezialitäten rechtzeitig bekommen.

Briochehaserl aus Dinkelbrioche

Osterpinzen

Ostertörtchen in Eiform

Die Osterpinzen sind ihm bestens gelungen. Bis zu den Feiertagen wird er noch welche backen.

Auch von den Ostertörtchen in Eiform ist er begeistert. Da wird er seinem Namen Osterhase natürlich gerecht.

Am allerliebsten macht er natürlich seine Ebenbilder - die Briochehaserl aus gesunder Dinkelbrioche. Mhh.

Osterlämmer groß und klein

Die feinen „Lammpertl“ aus Sandmasse macht der Osterhase beim Schwarzmüller natürlich auch. Die „Lammpertl“ werden in liebevoller Handarbeit - auf Wunsch auch mit dunkler Masse gemacht.

TIPP: Vorbestellen für Ostern

Tel: 07733 6734

E-Mail: brotundgebaeck@gmx.at

Osterhase für Papa:

Bei einer Kiste Baunti oder Baunti Lemon gibt's ein Baguette gratis dazu. Ein Angebot zum Anbissen...



Zum bevorstehenden Muttertag:

- kleine Herzchen wahlweise mit Erdbeeren belegt und geliert, oder mit Schokolade überzogen und verziert.
- Viele süße Muttertagstorten
- Blumensträuße sind am Muttertag auch bei uns erhältlich!

Grillsaison ist eröffnet

Alles für einen gemütlichen Grilltag: Bucato und verschiedene Baguettes, Knoblauchstangerl, Ciabatta mit Oliven und Schafkäse, gefrorenes Gebäck zum selber aufbacken, Grillwürstel und Grillfleisch, Grillkohle und Grillanzünder. Dazu natürlich Bier aus unserem Getränkemarkt von Baumgartner Bier.

9. Mai ab 21 Uhr: CD-Präsentation STAMMTISCH Kapitel II - bekannt aus der „Großen Chance“ im Café Schwarzmüller in Kallham.

Anzeige

RM-Extra

Wirtshaustester Sepp Zwick unterwegs

MAUTSCH'i

Gasthaus *in Altenhof*

4674 Altenhof 16 • Tel. 07735 / 20218

ÖFFNUNGSZEITEN

- Mo. 16 - 2 Uhr
- Di. Ruhetag
- Mi.-Sa. 11 - 2 Uhr
- So. 8 - 24 Uhr

Ostern im Mautsch'i

Wir verköstigen Sie gerne
am Ostersonntag & Ostermontag



Unser Top-Angebot für Sie
Lammbraten nur € 10,90

Bestellen Sie Ihren Festtagstisch!
(Reservierungen erbeten)

NEU!

JEDEN FREITAG ganztägig

RIPPERLTAG



Rippert
mit warmen Krautsalat,
Kartoffeln und Knödel

€ 5,50

jeden
SAMSTAG



BACKHENDL

mit KARTOFFELSALAT
oder POMMES

ab 10 Portionen jederzeit auch auf Bestellung

IM LOKAL ODER
AUCH ZUM
MITNEHMEN!

€ 5,50

GASTGARTEN-BETRIEB

(nur bei Schönwetter)

MIT TOP-JAUSENANGEBOTEN IN DEN FRÜHLING

Meter-
jause

ab 6 Personen

€ 5,90
pro Person

GRILLPLATTE

herzhaft, schmackiges vom
Grill mit vielen Beilagen

ab 6 Personen

€ 8,90
pro Person

Wir verköstigen SIE gerne mit...

...Brett'ljause, Essigwurst, Mautschi-Jause, Wurstsalat, Käseplatte, ...
dazu servieren wir Ihnen gerne MOST AUS EIGENEM HAUS!



11. Mai

Für die Mütter zum MUTTERTAG

Jede Mutter erhält als kleines Dankeschön ein nettes Präsent!
Wir nehmen gerne Ihre Reservierung entgegen - 07735 / 20218

www.mauernboeck.at



Wandern und Rad Total im Donautal

Neue Broschüre für Donausteig-Freunde Donausteig-Wanderrunden

Die neue Broschüre „Donausteig Wanderrunden, Passau – Linz – Grein“ ist kürzlich erschienen. 41 Wanderrunden zweigen von der Hauptroute des Weitwanderweges Donausteig ab und führen in das wunderschöne Hinterland der bayrisch-österreichischen Donauregion. Die beliebte Ausflugsbroschüre wurde zur Gänze überarbeitet. Quererweise zu den Sagen und Mythen aus dem Donaunraum sind ebenfalls bei jeder Runde zu finden.

Die ersten Seiten lassen den Gast eintauchen in die Geschichte der Donau. Der Mythos, der sich um die Lebensader Europas rankt, wird spürbar. Die Natur- und Kulturschätze an der Donau sind eine spannende Abwechslung zum Wandern oder Radfahren entlang des Flusses.

Zur besseren Orientierung am Donausteig wurden in der Broschüre alle wichtigen Punkte wie Beschilderungs- und Markierungssysteme, Start- und Rastplätze, Tourenbeschreibungen und Wandertagebücher sowie Wandernadeln und Einkehrmöglichkeiten bei 51 zertifizierten Donausteig-Wirten zusammengefasst.

Donausteig-Kurzreise

Die Donausteig-Wanderrunden eignen sich perfekt für Tagesausflüge und Kurzurlaube. In der Broschüre findet man nicht nur viele Anregungen für neue Wandertouren, sondern man kann auch gleich



einen Wochenendurlaub am Donausteig buchen.

Die Broschüre kann kostenlos bei der WGD Tourismus GmbH, Tel.: +43 (0) 732/7277-800 und online unter www.donausteig.com angefordert werden.

Die Saison hat begonnen

Der frühe Frühling und das herrliche Wetter haben bereits die ersten Wanderer an den Donausteig gelockt. Die Donausteig-Wandergemeister sind ebenfalls schon unterwegs und bringen den 450 km langen Wanderweg mit seinen 23 Etappen und 41 Rundrouten zwischen Passau und Grein wieder in Schuss für die diesjährige Wandersaison.



Am 4. Mai wird wieder in die Pedale getreten Rad Total im Donautal

Am Sonntag, 4. Mai 2014, findet wieder der autofreie Rad-Sonntag an der oberösterreichisch-bayrischen Donau zwischen Passau und Schlögen statt. Wie jedes Jahr werden von 9 bis 18 Uhr die Straßen beidseitig der Donau für Autos gesperrt sein, damit die Radfahrer und Skater ihrem ungestörten Fahrgenuss nachgehen können.

Das Programm im Donaumarkt Engelhartzell:

Um 10.30 Uhr wird der Abt des Stiftes Engelszell, Marianus Hauseder, den Radfahrern seinen Segen vor der Stiftskirche mit auf den Weg geben. Ab 11 Uhr unterhält die Marktmusikkapelle mit einem Frühlingskonzert auf der ORF-Bühne am Marktplatz und ab 14 Uhr präsentiert die Engelhartzeller

Band „Danube Sparrows“ Rock & Pop aus ihrem umfangreichen Repertoire.

Spaß für die Kinder

Es gibt eine Hüpfburg am Erlebnisspielplatz neben dem Marktgemeindeamt. Beim Infopoint Natura 2000 finden Sie Interessantes zur Tier- und Pflanzenwelt der Donau- und die Ausstellung Donau-Geschichten entführt in die Vergangenheit des Donaumarktes. Weiters werden die Gesundheitsstraße des Roten Kreuzes, ein E-Bike-Test der Energie AG, Getränke und regionale Schmankerl wie Donaustrudel und Knödelvariationen bei den Gastwirten geboten. Die Radfahre bringt Sie an diesem Tag zu vergünstigten Preisen ans andere Ufer!

Infos: www.radtotal.at



Weitere Stationen bei Rad Total

Raststationen mit Programm für die ganze Familie mit gutem Essen, Kinderunterhaltung, teilweise Bootsfahrten, Musikprogrammen, Radlerrassen und vieles mehr in

- **Thyrnau: Löwmühle**
- **Obernzell**
- **Untergriesbach: Jochenstein (Haus am Strom)**

Fotos: Donau OÖ/Weissenbrunner

- **Freinberg: GH Auer – Nibelungenstüberl**
- **Esternberg: Pyrawang**
- **Vichtenstein: Kasten**
- **Waldkirchen – Wesenufer**
ab 12 Uhr: ORF BÜHNE
14 Uhr FESTAKT zur Eröffnung der B130 und des Radweges im Bereich Wesenufer-Schlögen
- **Neustift: Kramesau**
- **Hofkirchen: Niederranna**
- **Haibach: Schlögen beim Hotel Donauschlinge**





MUSIKKAPELLE
OTTNANG-MANNING
KIRCHENCHOR UND
JUGENDCHOR
OTTNANG

25.4.2014

SPARKASSE SCHNEEBERGER

PFARRKIRCHE OTTNANG
BEGINN 19:30 UHR

Lebensraum Otttang: Frühlingswanderung Thomas Bernhard Weg / 26. April

Der Otttanger Verein für Dorfentwicklung veranstaltet am 26. April ab 13:30 Uhr eine Wanderung, die ab dem Gasthaus Gesswagner in Otttang in erster Etappe zum Thomas Bernhard-Haus führt.

Dann geht es weiter über Holzham zum „Traunsteinblick-Bankerl“, wo gerastet wird. Die Wanderer marschieren schließlich weiter nach Walding zum „Christbaum-Franz“, wo eine Raststation hergerichtet ist.

Außerdem erfahren die Wanderer dort alles über dessen Christbaumkultur und viele Informationen zur Forstwirtschaft in der Region generell. Danach geht es zurück zum Ausgangspunkt.

Gewandert wird natürlich bei jedem Wetter.

**i Informationen erteilt Herr
Gerhard Wiesner (0650/9446970)**

Foto: Groiss/Huber



Niederthalheimer Theatertage: 26./27.4./1./2.5. Vorsicht, Krankenhaus!

Die Theatergruppe Niederthalheim präsentiert sich in der ehemals angesehenen St.-Josefs-Klinik, die allerdings schon bessere Tage erlebt hat. Das Personal ist demotiviert. Die Regierung und sogar der Bischof wollen es dem Sparstift opfern, haben aber wohl nicht mit dem erbitterten Widerstand der Ordensschwestern gerechnet. Dann bricht auch noch der Gesundheitsminister beim Besuch der Klinik ohnmächtig zusammen. Es folgen turbulente Ereignisse für

das Krankenhauspersonal, die Dauerpatientin Frau Schmidt und das Gefolge des Ministers mit Erpressung, Intrigen und anderen Bosheiten. Das sieht nach einem tragischen Ende aus, oder doch nicht? Gespielt wird in der Mehrzweckhalle, Beginn jeweils 20 Uhr.

**i Online-Kartenbestellung unter
www.siebenmuehlen.at
VVK: (Reservierung) € 6,- / AK: € 7,-
Kinder bis 15 Jahre € 4,-**

ÖVP Atzbach präsentiert

BLITZGNEISSER
Kellner & Brandl
<http://blitz-gneisser.jimdo.com>

Freitag, 25. April 2014 20.00 Uhr
Pfarrsaal Atzbach

Vorverkauf € 12
Raiba Atzbach
Tel. 07676 8498
Abendkasse € 15

Raiffeisenbank
Region Schwanenstadt



Foto: Theatergruppe Niederthalheim



3. Mai: Davidchor Eferding bringt Brahms-Liebeslieder-Walzer

Passend zum Frühling bringt der Davidchor Eferding am 3. Mai im Kulturzentrum Bräuhaus in Eferding „Liebeslieder-Walzer“ und „Neue Liebeslieder-Walzer“ für Chor, Soli u. Klavier zu vier Händen von Johannes Brahms zur Aufführung.

Das Chorensemble unter der Leitung von Kurt Dlouhy wird am Klavier begleitet von Gottlieb Wallisch & Pierre Doueihy. Die Solisten sind Anna Weber & Teresa Bruckböck

(Sopran), Michaela Diermeier & Sinja Maschke (Alt), Aaron Gangl & Karl Brandstötter (Tenor) sowie Helmut Bogengruber & Franz Pittrof (Bass).

Weitere Programmpunkte sind Klavierstücke von Johannes Brahms und Robert Schumann.

Termin:

Samstag, 3. Mai 2013, 20 Uhr
Ort: Kulturzentrum Bräuhaus, Eferding



i Karten sind im Vorverkauf (16,-- bzw. 13,-- Euro bei allen OÖ Raiffeisenbanken) sowie an der Abendkasse (18 bzw. 15 Euro) erhältlich.

17. Mai: 6. Vinum am Stadtplatz in Eferding für die CliniClowns

Die VO-SHOW-Agentur veranstaltet das Vinum in Eferding zum 6. Mal. Es steht im Zeichen der guten Sache, immerhin kommt der große Teil des Unkostenbeitrages von 3 € den CliniClowns O.Ö. zugute. Das funktioniert in bewährter Weise: Die Besucher „spenden“ mit dem Erwerb eines Weinglases von 3 € und unterstützen damit die CliniClowns.O.Ö.

Die CliniClowns OÖ besuchen kranke und pflegebedürftige Menschen in 11 Spitälern in Oberösterreich.

Kinder im Krankenhaus, chronisch kranke Kinder, alte Menschen im Krankenhaus, Alten- und Pflegeheimen und Menschen in Palliativ- und Hospizbetreuung.

Die CliniClowns schenken den Patienten Ablenkung, Leichtigkeit und laden zum Spielen ein. In schwierigen Situationen eröffnen sie neue, ungewohnte Perspektiven. Sie stimmen die Seele positiv und unterstützen so die Heilung.

Durch eine sorgfältige Erstausbildung und kontinuierliche Trainingsprogramme sichern wir unsere wichtigsten Fähigkeiten: Neugier, Menschenliebe, Feingefühl, Beobachtungsgabe und Improvisationstalent. Ihre Tätigkeit wird durch Spenden, Sponsoring und Subventionen sowie ideelle Unterstützung ermöglicht. Die CliniClowns gehen mit den ihnen anvertrauten

Mitteln verantwortungsvoll um. Das zeigen deren zweckmäßige Strukturen und der anlassbezogene Zukauf von Leistungen.

Die Zusammenarbeit untereinander und mit den jeweiligen Partnerinnen und Partnern ist geprägt durch ein hohes Maß an Vertrauen und Verbindlichkeit. Sie pflegen achtsamen und humorvollen Umgang.“

Österreichische Winzer aus verschiedenen Regionen präsentieren beim VINUM ihre Top-Weine. Alle feinen Tropfen können verkostet und zu günstigen Preisen erworben werden. Neben diesen guten Weinen gib es kleine Schmankerl.



25. bis 27. April: Samareiner Mostkost Most-„BARadies“ und Kirtag

Der Obst- und Gartenbauverein St. Marienkirchen an der Polsenz veranstaltet von 25. bis 27. April 2014 seine nun schon 54. Samareiner Mostkost im Veranstaltungszentrum von St. Marienkirchen an der Polsenz.

Darauf warten die echten Mostzuzler der Region schon den ganzen Winter: Die besten Moste der Samareiner Bauern sowie feine Jausenschmankerl, Mostbraten, Bratwürstl und noch vieles mehr - da kommen die Besucher am Wochenende des „weißen Sonntages“ besonders gern nach „Samarein“.

Freitag:

Am Freitag werden ab 19.00 Uhr die Siegermoste präsentiert und dann wartet schon alles auf die Wahl zum Samareiner Mostkaiser.

Samstag:

Die allgemeine Mostkost folgt dann am Samstag ab 16.00 Uhr. Für die musikalische Umrahmung sorgen „C.H.E.Grenz`nlos“.

„BARadies“ - so heißt die Bar auf der Mostkost und sie ist an allen drei Festtagen geöffnet!

Sonntag:

Sonntag ab 10.00 Uhr steigt der zünftige Frühschoppen und dazu geigen „De Hoglbuachan Sensndengla“ auf, dass der Most noch besser schmeckt.

Kirtag

Ein weiterer Höhepunkt ist der Samareiner Kirtag sowie der Tag der offenen Tür im Most- und Heimatmuseum.

Ausschank im Samareiner Mostspitz durch den Obstbauverein.

Shuttlebus zwischen Bad Schallerbach und Samarein

Am Sonntag, den 27. April 2014 ist ein Shuttlebus zwischen Bad Schallerbach und Samarein unterwegs. Abfahrt von 12.00 bis 17.00 Uhr zur vollen Stunde in Bad Schallerbach/Rathausplatz.

Zu jeder halben Stunde fährt der Bus von der Samareiner Mostkost nach Bad Schallerbach retour.



Auf unserem Wahlmüller-Foto können es Obmann Klaus Herrmüller sowie Claudia und Julia gar nicht mehr erwarten, endlich eine Kostprobe zu nehmen. Herrmüller: „Der is heuer guat...“

Neuer St. Marienkirchner Bürgermeister

Landeshauptmann Josef Pühringer und Gemeinde-Landesrat Max Hieglsberger begrüßten den neuen St. Marienkirchner Bürgermeister Harald Grubmair (ÖVP) zu einem Info-Nachmittag im Linzer Landhaus.

Foto: Wakolbinger



Zauberer Dieter verblüfft am 10. Mai in Aschach Magisches 20-Jahr-Jubiläum

**Der Hartkirchner Dieter Bart-
hofer verzaubert nun schon seit
20 Jahren Groß und Klein. An-
lässlich seines Jubiläums veran-
staltet er am 10. Mai in Aschach
a. D. einen Tag voll Zauberei.**

**Der Nachmittag (15 Uhr)
gehört den Kindern:**

Am Nachmittag ab 15 Uhr werden



die kleinen Gäste zu einer lustigen
Kinderzaubershow mit Dieter und
seinem Zauberhasen geladen. Ein
Riesenspaß mit verblüffenden Acts.
Es wird auch Gratis-Airbrushtatoos
geben.

Abendgala für die Großen

Ab 20 Uhr (Einlass 19 Uhr) kommen
die Erwachsenen dann in den Ge-
nuss einer Galashow, welche Zau-
berei und Bauchreden vereint.
Die Gäste erleben einen bunten Mix
an „Un-möglichem“, das an diesem
Abend durch Zauberhand doch
möglich gemacht wird.

**Dieter zaubert in der Tischlerei
am Schopperplatz, 4082 Aschach
a.d Donau, Schopperplatz 2**

**❗ Vormerken: 10. Mai 2014,
Beginn 20 Uhr / Einlass 19 Uhr
VK € 12,- / AK € 13,- bei jeder
ÖÖ Raiffeisenbank oder bei der
Karten-Hotline: 0699 / 10090331**

Kuba Eferding mit coolem Mai-Programm: Abspulen und Abrocken...

(tara) Demnächst am KulturBahn-
hof Eferding: ein absurd-komischer
Kriminalfilm von und mit Helge
Schneider und Livekonzerte mit
zwei vielversprechenden Bands!

Ein Tabakladen wird überfallen,
auf einem Bauernhof ist ein Huhn
spurlos verschwunden und sexu-
elle Übergriffe auf unbescholtene
Bürgerinnen häufen sich. Helge
Schneider ermittelt im Film „OO
Schneider – Im Wendekreis der Ei-
dechse“ als Kommissar. Verdächtig
wird der Kettenraucher Jean-Claude
Pillemann (Rocko Schamoni), der
aufgrund seiner reptilienhaften Art
sich zu bewegen, auch „die Eidech-
se“ genannt wird. (6. Mai, 20 Uhr,
Eintritt frei)



„Keep Rock.n.Roll alive!“ – das Mo-
to der Blues-Rock-Band The Veins.
Die Musiker wollen nicht lediglich
Oldschool-Rock aus den Siebzigern
wieder auferstehen lassen, sondern
mit einer gesunden Mischung aus
Indie, Funk, Soul, Rock und Blues
einen eigenen Sound kreieren und
gute Musik machen. Vorband des
Abends ist das Psychedelic-Stoner-
Blues-Trio aus OÖ, The Heavy Minds.
(10. Mai, 20 Uhr, VVK 8 € / AK 10 €)

**❗ Infos: kuba-eferding@gmx.at
/ www.kuba-eferding.at / www.
facebook.com/kuba.eferding**

**Mit einem Klick können Sie unter
www.regional-magazin.at
1x2 Freikarten für das Konzert
gewinnen!**

ACHTUNG, PREISSCHOCKER!

ALUGUSSPFANNE

Casa Linga, mit Keramikbeschichtung
für alle Herdarten, auch Induktion
versch. Farben

24 cm
nur **7,99**

28 cm
nur **9,99**



LED Arbeitsleuchte
2 in 1 Funktion mit Bügel
Arbeitsleuchte 21 LED
Taschenlampe 5 LED
beidseitig schwenkbar
inkl. Batterien

nur **3,99**

und viele weitere Angebote zu unseren Schleudenburg-Preisen ...

DIE SCHLEUDERBURG

Ihr Preisparadies

www.die-schleudenburg.at

MIFA Fahrräder mit 2 Jahres-VOR-ORT-Garantie



Herren-Fahrrad
CT012-03S TRE 28" He, TX35-18
Gang-, DG, starre Gabel schwarz/
weiß, Gabel schwarz

nur **199,-**



City 28 "
Einrohr 3 Gang Nexus FG
hellblau seidenmatt

nur **199,-**

**Öffnungszeiten: DO+FR 9.00 - 19.00 Uhr
SA 9.00 - 14.00 Uhr**

Alkoven, Glaserstraße 2



Und das in Zeiten wie diesen!

26 Arbeitssuchenden war ein Gastro-Job nicht einmal ein Vorstellungsgespräch wert...

WKO OÖ/ Eine „Küchenhilfe zum sofortigen Eintritt“ suchte ein renommierter Gastro-nomiebetrieb aus dem Bezirk Eferding und wandte sich an das regionale AMS. Aus gutem Grund, da das Eferdinger Arbeitsmarktservice in der Vergangenheit dem Unternehmer schon mehrfach erfolgreich Arbeitskräfte vermittelt hatte.

Auch diesmal gab es 26 Vermittlungsvorschläge, da das AMS Eferding sinnvollerweise auch potenzielle Bewerber aus angrenzenden Bezirken namhaft machte.

Die Erwartungshaltung des Gastronomen war entsprechend groß, dass der Küchenjob durch eine der 26 Kandidatinnen besetzt werden könnte. Aber weit gefehlt! Von den 26 namhaft gemachten Arbeitssuchenden stellte sich in den darauffolgenden Wochen keine einzige Person beim Unternehmen persönlich vor. Der Betrieb wandte sich daraufhin an die WKO Oberösterreich mit der Bitte, diesen Fall zu untersuchen.

Die WKOÖ ließ sich die natürlich anonymisierte Liste der 26 prinzipiell geeigneten Arbeitssuchenden aushändigen und kam bei ihrer Überprüfung zu interessanten Ergebnissen:

- 11 Kandidatinnen führten Betreuungspflichten bzw. fehlende Betreuungsmöglichkeiten als Hindernis für einen Jobantritt an, darunter auch fünf Frauen mit nur einem Kind.
- 9 Frauen waren zwar beim AMS als arbeitslos vorgemerkt, bezogen aber weder Arbeitslosengeld noch Notstandshilfe. Da aber auch hier ein Vermittlungsauftrag - wenn auch ohne Sanktionsmöglichkeiten - bestand, wäre die Durchführung eines Vorstellungsgesprächs im einen oder anderen Fall zweifellos sinnvoll gewesen.
- 3 der Arbeitssuchenden waren Köchinnen, die eine Tätigkeit als Küchenhilfe von vornherein verweigerten, was durch die geltenden

Zumutbarkeitsregeln freilich gedeckt ist. Diese praxisfremden Bestimmungen sind nach Meinung der WKOÖ spätestens jetzt zu hinterfragen: Sollte nicht jedem Arbeitslosen - zumindest als Überbrückung - eine Beschäftigung auf etwas niedrigerem Niveau zugemutet werden können?

- 6 Personen verweigerten das Vorstellungsgespräch mit dem Hinweis, dass der neue Arbeitsplatz für sie nicht (gut genug) erreichbar sei. Darunter 4 Linzerinnen, die sich trotz bekannt, guter Bus- und Zugverbindungen zwischen Linz und dem rund 20 km entfernten zukünftigen Arbeitsort dennoch in ihrer Mobilität offensichtlich überfordert sahen.

- Darüberhinaus wurden von mehreren Frauen gesundheitliche Probleme angeführt, die eine Beschäftigungsaufnahme nicht erlauben. Diese waren z.B. eine bevorstehende OP, was teilweise nachvollziehbar ist. Dort, wo medizinische Nachweise fehlten, wurde richtigerweise eine Überprüfung bei der Gesundheitsstraße der Pensionsversicherung verlangt.

Der Gastronom fand keine Küchenhilfe, niemand kam zum Vorstellungsgespräch

Der Unternehmer hatte jedenfalls das Nachsehen: Von 26 möglicherweise geeigneten Arbeitssuchenden erschien bei ihm keine einzige Bewerberin zum Vorstellungsgespräch und das in Zeiten, in denen die Arbeitslosigkeit gerade bei den geringer Qualifizierten auch in Oberösterreich kontinuierlich ansteigt und gleichzeitig Unternehmer mangels Arbeitskräften Aufträge ablehnen müssen.

„Für mich ist nachvollziehbar, dass die eine oder andere potenzielle Kandidatin ihre guten Gründe hatte, das angebotene Vorstellungsgespräch beim möglichen neuen Arbeitgeber abzulehnen. Es ist aber völlig inakzeptabel, dass keine einzige dieser 26 Frauen die Chance ergriffen hat, mit dem Unternehmer zumindest über eine Beschäftigungsmöglichkeit zu reden und damit ihre Arbeitslosigkeit zu beenden“,

zeigt WKOÖ-Präsident Rudolf Trauner kein Verständnis für diesen Fall.

Die Recherche der WKOÖ förderte zudem ein weiteres interessantes Ergebnis zutage: Keineswegs alle AMS-Regionalgeschäftsstellen in Oberösterreich vermitteln mit der gleichen Intensität über die Bezirksgrenzen hinweg, was die Vermittlungs- bzw. Beschäftigungschancen der Betroffenen unnötigerweise deutlich vermindert. Das OÖ AMS hat dieses Defizit bereits erkannt und ein zukunftsweisendes Projekt gestartet, das künftig einen für alle AMS-Betreuer gültigen Standard vorgeben wird.

Nach Meinung der WKOÖ müssen die Zumutbarkeitsregeln für Arbeitsaufnahmen rasch den Erfordernissen der Praxis angepasst werden:

- Verpflichtende durchgängige bundesländer- und bezirksübergreifende Vermittlung durch das AMS
- Änderung der Zumutbarkeitsregelungen hinsichtlich der Wegzeit - bis zu 3 Stunden Wegzeit (hin und zurück) müssen ohne wenn und aber zumutbar sein.
- Die Beschäftigung von Arbeitslosen in anderen bzw. verwandten Fachbereichen muss zukünftig zumindest vorübergehend jederzeit möglich sein.

Abschließend weist Trauner darauf hin, dass dort, wo nachweislich Arbeitsverweigerung vorliegt, konsequent Sanktionen (z.B. Arbeitslosengeld für bestimmte Zeit aussetzen) ausgesprochen werden müssen.

Trauner: „Das sind wir jener Mehrheit der Arbeitslosen schuldig, die ernsthaft eine neue Arbeitsstelle suchen. Aber auch jenen, die tagtäglich zeitig in der Uhr früh aufstehen und 40 Stunden und mehr pro Woche in ihrem Betrieb fleißig arbeiten“, so der WKOÖ-Präsident.

WKOÖ-GR frühstückte in Bad Schallerbach Neu: Frühstückshotel Waldbauer

WKO Obmann Laurenz Pöttinger, Leiter Hans Moser und Bgm. Gerhard Baumgartner besuchten das neu renovierte und sehr einladendgestaltete Frühstückshotel Waldbauer im Zentrum von Bad Schallerbach.

„Wir freuen uns als Gemeinde und Vitalwelt Bad Schallerbach sehr, dass Christian Waldbauer diesen mutigen Schritt gesetzt hat und damit unser touristisches Angebot toll ergänzt hat“, bringt es Bgm. Gerhard Baumgartner auf den Punkt.

„Im Frühjahr starten wir voll durch!“, erklärt Christian Waldbauer: „Mit 25 Zimmern, 4 Ferienwohnungen und 2 Seminarräumen bieten wir 74 Gästen die Möglichkeit, erholsame Tage in Bad Schallerbach und unserer Region zu verbringen und dabei vor allem auch hervorragend zu frühstücken - mit täglich offenen Backwaren aus der hauseigenen Bäckerei!“

Die modern eingerichteten Zimmer bieten Komfort und sind mit ihrer flexiblen Ausstattung ideal für Familien, als auch für Seminar- und Businessgäste. Die Nähe zur

Messestadt Wels ist ein großer Vorteil für Geschäftsreisende! Neben der zentralen Lage liegt das familiär geführte Hotel in unmittelbarer Nähe vom Eurothermen Resort und verfügt natürlich über modernste Seminartechnik.

„Wir haben schon viele sehr positive Rückmeldungen von Gästen bekommen“, sieht sich Christian Waldbauer bestätigt.

„Dieses Hotelprojekt stellt eine äußerst attraktive Ergänzung zum hochwertigen Tourismusangebot unseres Bezirkes dar. Auch die Themen Nahversorgung in den Ortszentren und neue, attraktive Arbeitsplätze in der Region werden durch Waldbauer unterstützt“, erklärten Hans Moser (links) und Laurenz Pöttinger (2.v.l.). Bildmitte Hotelier Christian Waldbauer, rechts Bürgermeister Gerhard Baumgartner



WKOÖ-GR in der Zahntechnologie Richter Richter richtet strahlendes Lächeln

Grieskirchen ist der Bezirk, in dem das Handwerk Weltruf hat. Was auch für die Zahntechnologie Richter im TIZ-Grieskirchen zutrifft. Richter richtet strahlendes Lächeln, weil schöne Zähne glücklich machen.

„Ich fertige seit über 10 Jahren Zahnkronen und Implantate, die in Ihrer Perfektion vom Original nicht zu unterscheiden sind“, sagt Christian Richter und ergänzt:

„Mittels CAD/CAM gestützter Fertigung verarbeiten wir bioverträgliche Materialien und arbeiten mit Hochleistungskeramiken. Unsere Philosophie ist mit innovativer Technik ästhetischen und bioverträglichen Zahnersatz herzustellen!“



len!“ Carola Richter, Gattin und Assistentin des Unternehmens, bringt die neueste innovative Errungenschaft des Hauses auf den Punkt: „Die Fertigung medizinischer Frästeile ergab sich durch Kontakte mit der Technischen Universität Wien, Institut für Konstruktionswissenschaften und Technische Logistik, Forschungsbereich Maschinenelemente und Rehabilitation. Unsere Erfahrung in der Zahntechnik und Materialverarbeitung mittels CAD/CAM Frästechnologie aber auch unserer technischer Einsatz ermöglichen uns die Fertigung funktioneller Frästeile für medizintechnische Entwicklungen. Das sind Kleinteile, deren Fertigung im My-Bereich mittels CAD/CAM passgenau erfolgt.“

„Christian Richter (Bild-Mitte) punktet auch mit sehr guter Lehrlings- und Fachkräfteausbildung, denn junge motivierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind wesentlicher Bestandteil des Erfolges“, beschreiben WKO Bezirksstellenobmann Laurenz Pöttinger (rechts) und Bezirksstellenleiter Hans Moser (links) dem zukunftsorientierten Unternehmer.

WKO GR/EF zum Thema „Wirtschaft verstehen“

Tischlerei Haider als Pate der 1b Klasse der NMS in St. Agatha

Die NMS St. Agatha konnte im Rahmen des WKO-Projektes „Wirtschaft verstehen“ mit der örtlichen Tischlerei Haider eine weitere Patenfirma für sich gewinnen. Bei „Wirtschaft verstehen“ geht es vor allem um das Sammeln praktischer Erfahrungen für Schüler im Zusammenhang mit der Berufswahl und dem Hintergrund des immer akuter werdenden Fachkräftemangels.

Hans Moser, WKO-Bezirksstellenleiter und vom Start weg ein Mentor des Projektes: „Begreifen kommt von Angreifen! Diese Realbegegnungen tragen maßgeblich zur Berufsfindung bei. Bei den Lehr-

ausgängen der Schüler in das Paten-Unternehmen schließen diese Bekanntschaft mit dem Werkstoff und den damit bei der Bearbeitung verbundenen Vorgängen.“

Begleitet von Direktor Thomas Ferchhumer und Klassenvorstand Doris Bartos besuchte Moser am 18. März mit den Schülern der 1b die neue Patenfirma Haider im Ort. Firmeninhaber Josef Haider führte seine jungen Schützlinge persönlich in das Berufsfeld Tischler anhand konkreter Beispiele ein. Beginnend mit der Arbeitsvorbereitung bis hin zur Auslieferung der fertigen Produkte konnten die Schüler die verschiedenen Arbeitsgänge praxisnah „begreifen“. Der Tischlermeister versäumte es dabei

auch nicht, neben den schönen und interessanten Seiten seines Berufs auf Probleme wie etwa den Konkurrenzdruck durch die großen Möbeldiskonter hinzuweisen: „Durch maßgefertigte und innovative Produktlösungen können aber auch wir als sogenannte ‚Kleine‘ gut wirtschaften, umso wichtiger sei deshalb eine profunde Ausbildung der Mitarbeiter.“

In der Tischlerei konnten die jungen Besucher selbst Hand anlegen und ein kleines Werkstück basteln, das sie anschließend mit nach Hause nehmen durften. Moser: „Auf diese Weise arbeiten alle Klassen mit einem regionalen Unternehmen zusammen. Ich erwarte mir von den konkreten Plänen der Projektpart-

ner sehr viel.“

Tischlermeister Haider kann gerade bei der Lehrlingsausbildung auf große Erfolge verweisen. Somit ist er für die interessierten Schülerinnen und Schüler der NMS St. Agatha natürlich ein sehr willkommener Partner.



Interessanter Projektstart – die Schüler der 1b mit Doris Bartos (links), Josef Haider und Hans Moser (rechts). Foto Ferchhumer



Reisetipp Südtirol - Schenna ob Meran



Urlaub im Südtiroler Weinberg: Hotel Innerleiterhof *** s in Schenna

Wolfgang Bankowsky berichtet aus Südtirol

Südtirol ist immer schön, aber die wahren Experten wissen: Der Frühling zählt dort (wie der Herbst) zu den schönsten Jahreszeiten. Wer sich aufmacht, um etwa im Raum Meran – Schenna ein paar Tage zu entspannen, erlebt die blühende Natur südlich den Alpenhauptkammes, die dort etwas früher dran ist. In Schenna besuchte das Regional-Magazin ein Hotel, das mitten im Weinberg hoch über Meran keine Wünsche offen lässt.

Das Hotel Innerleiterhof ***s liegt hoch oben am von der Sonne verwöhnten Südhang. Er wird von der Familie Egger betrieben. Karin Egger, die herzliche Chefin des Hauses, führt den Familienbetrieb, ihr Bruder Stefan hat als Koch die besten Häuser Südtirols auf seiner Visitenkarte und ist jetzt heimgekehrt. Er kocht vorzüglich. Die drei Kinder helfen fleißig mit, und die liebe Oma ist am Morgen die Seele des Frühstücks. Die hellen und modernen Zimmer mit tollem Rundumblick bieten Wohlfühlambiente.

Wein bis vor die Tür

Karins Mann ist der Winzer des seit Generationen bestehenden Betriebes. Opa ist natürlich auch das ganze Jahr in seinen Weingärten anzutreffen. Ein feiner Vernatsch „Meraner Hügel“, ein Blauburgunder und ein Cuvée sind die roten Tropfen, der Weißburgunder und ein fruchtig-feiner Sauvignon machen den Freunden von Weißweinen viel Freude.

Stimmige Bar mit Blick auf die Barriquefässer

Die Fässer lagern dezent beleuchtet hinter einer Glasscheibe, von der stimmigen Bar kann man sie in ihrer Ruhe beobachten, und dabei daran denken, wie hier der Wein darauf wartet, die Gaumen der Gäste zu

Bild links: Das Herz der umgebenden Weinberge bildet das wunderschöne Hotel Innerleiterhof. Mit Klasse-Küche, Zimmer mit Weitblick über Meran und höchster Weinkultur. Denn hier befindet sich auch die erste und einzige Weinkellerei von Schenna - mit direktem Anschluss an die Verkostungs- und Barräume: Ein stimmungsvoller Mix aus alt und neu. Ein Urlaubserlebnis für alle Sinne!

erfreuen. Der Winzer erklärt an einem Abend seinen Gästen, was es mit dem Weinbau im Innerleiterhof auf sich hat, dann wird zu den einzelnen Gängen verkostet. Die Gäste finden an diesem Abend zueinander, weil ja Wein und gutes Essen schon immer die Stimmung heben und Verbindungen schaffen. Schon das nächste Glas am nächsten Tag wird mit diesen „winzerlichen“ Erkenntnissen viel bewusster genossen.

Terrasse mit Blick über das Meraner Land

Das Frühstück im feinen Gastraum mit Karins feinen Deko-Applikationen und direkter Verbindung zu Wintergarten und Terrasse mundet vorzüglich. Bei milden Temperaturen wird es auf der Terrasse mit Blick auf Meran und Dorf Tirol serviert. Rundum erblickt man Wein- und Obstgärten.

Davor liegt in den Stufen des Weinberges ein Pool mit Sonnenliegen und einem netten Spielplatz für die Kinder der Hotelgäste.

Der Nachmittag wird auf der Sonnenterrasse ebenfalls genossen. Kaffee und Kuchen gehören zur erweiterten Wohlfühl-Halbpension. Abends wird auf der Terrasse gegrillt, die Lichter von Meran und die umgebende Bergwelt sorgen für ein überwältigendes Panorama.

Abend-Dinner mit den jeweils passenden eigenen Edeltropfen

Stefan, der Koch, bringt am Abend mehrgängige Menüs auf den Tisch. Der Gast wählt aus leichter Küche, die von Fisch dominiert ist, oder er gönnt sich herzhaftes Südtiroler Spezialitäten bzw. vegetarische Schmankerln. Dass hier jede Nudel selbst gemacht ist, muss nicht erwähnt werden, aber man schmeckt es. Die Kochtöpfe im Innerleiterhof haben gekaufte Nudeln noch nie ge-

sehen. Die eigenen gekelterten Edeltropfen munden als Weinbegleitung zum vorzüglichen Abendessen und die Desserts verführen dann nochmals. Das kulinarische Gesamtpaket ist dennoch stets leicht, einer der feinen, eigenen Grappas passt da aber auch immer.

Urlaub im Familienverband

Der Familienbetrieb ist ein Refugium, bei dem sich die Gäste in den Familienverband wie von selbst eingliedern. Die sympathischen Gastgeber sind immer zugänglich. Eine Plauderei über die lange Familiengeschichte, dem Wein, das gute Essen, die nächsten der unzähligen Wanderziele oder Shopping in Meran und Bozen sind immer drinnen.

Rund 65 Euro für die Nacht mit Halbpension sind ein sehr faires Preis/Leistungsverhältnis. Es gibt Wochenarrangements, die günstiger oder saisonal geringfügig teurer sind und ein paar Kartons Wein mit Flaschen-Preisen von im Schnitt 11 bis 13 Euro müssen natürlich mit nach Hause.

**📞 Familie Egger - Pichler, Leiterweg 8
I-39017 Schenna bei Meran, T +39 0473 946000
M: info@innerleiterhof.it, www.innerleiterhof.it**

Bilder unten: Die schöne alte Olive wächst im Verkostungsraum. Dahinter die Glasfront mit Blick auf die Barrique-Fässer. Der Wein ist allgegenwärtig.



FRÜHLINGSAKTION

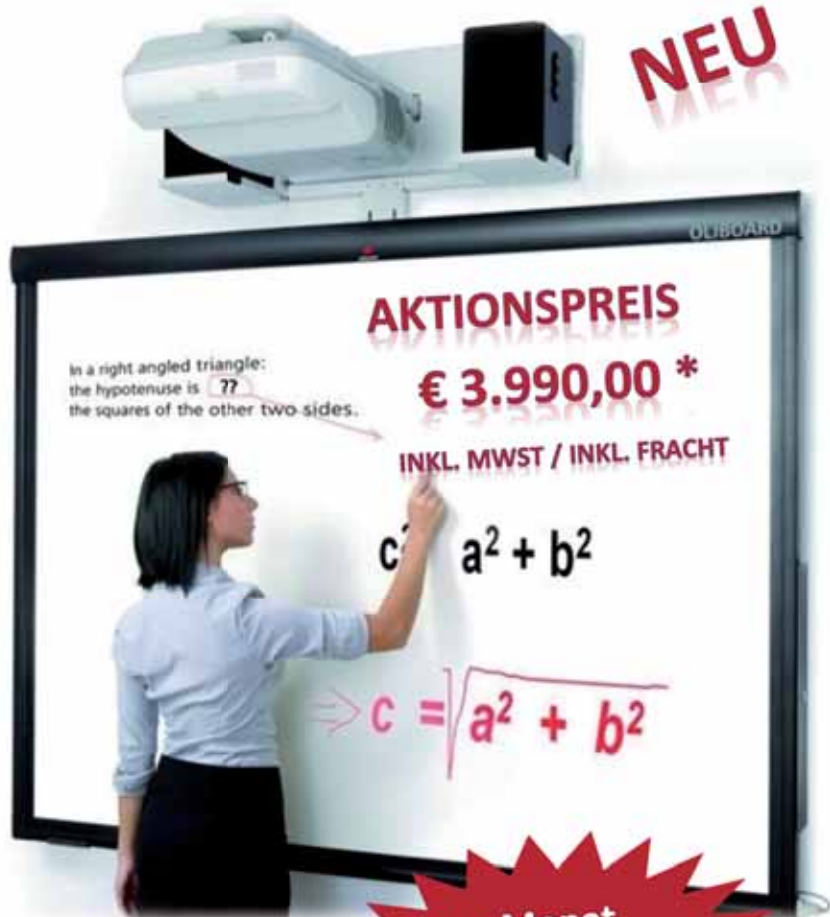
Interaktives OLIBOARD 78D Komplettsystem von Olivetti

bestehend aus:

OLIBOARD 78"

Tafelgröße 1745 x 1275mm 4:3

- ✓ UP & DOWN Wandhalterung
- ✓ EPSON Beamer EB 480
inkl. Wandhalterung
- ✓ Full Dual User Version für
zwei Bediener gleichzeitig.
- ✓ Anschlusskabelsatz
- ✓ 2 Stifte im Lieferumfang
enthalten
- ✓ Geschwindigkeit: 8m/Sek.
- ✓ Schreiben mit praktischem,
leichtem, elektronischem
Stift
- ✓ Multi Plattform (MS
Windows, Linux, MAC)
- ✓ Robuste, kratzfeste
Beschichtung
- ✓ USB Schnittstelle
- ✓ 2 Jahre Gewährleistung



Symbolfoto



*KAUFEN oder LEASEN:

Leasingbedingungen: Unverbindlich und vorbehaltlich einer positiven Bonitätsprüfung. Preise sind inkl. Mwst, Transportkosten und Montagekosten.
60 Monate Laufzeit, Aktionsbedingungen: Dieses Angebot ist gültig für eingehende Bestellungen vom 04.03.2014 bis zum 31.05.2014 (Auslieferung der Ware
bis zum ...). Der ausgewiesene Kaufpreis versteht sich inklusive Transport- und inklusive Montagekosten.

WARTUNGEN / REPARATUREN / VERBRAUCHSMATERIALIEN / LIEFERUNG / INBETRIEBNAHME...

Inh. Walter Sageder
Penesedl 12 / 4741 Wendling
Tel.: 07733 / 6800
office@copyimpex.at
www.copyimpex.at

Besuchen Sie unseren Schauraum!
Testen und vergleichen Sie die Geräte.



Hinweise aus der Region Aktuelles kurz gemeldet

Kräutersuche mit Gerti Pammer

Wer Lust hat, sich mit der Schäringer Kräuterpädagogin Gerti Pammer auf die Suche nach den Zutaten für den Brennessel-Spinat bzw. die „Neunerlei Kräutersuppe“ zu begeben, hat am Mittwoch, den 16. April (Karwoche) die Gelegenheit dazu. Diese Suppe hat eine sehr lange Tradition und ist überaus empfehlenswert für den „Frühlingsputz“ in unserem Körper. Start ist um 17 Uhr beim Unimarkt in Allerheiligen in der Passauerstraße. Preis: € 8 pro Person. Anmeldungen nimmt das Tourismusbüro Schärding unter der Tel. Nr.: 0043/7712/4300-0 gerne entgegen.



Als Vorbereitung auf das Osterfest zieren auch heuer wieder schön geschmückte Osterbrunnen die Schäringer Innenstadt. Stadtgemeinde, Tourismusverband und Schärding innovativ bieten diese sympathische Osteraktion gemeinsam an. Herrliche Fotomotive tun sich auf. Fotos: H. Berndorfer

Schärding von Vereinen auf Hochglanz gebracht

Ein Herz für eine saubere Heimatstadt zeigten am Samstag, 5. April 2014 50 Personen von 12 Schäringer Vereinen und zahlreiche Privatpersonen. Bei der Landschaftsäuberungsaktion „Schärding Picobello“ wurde dem Müll in der Barockstadt der Kampf angesagt. Bereits eine Woche zuvor war die Neue Mittelschule mit gesamt sieben Schulklassen unterwegs um Müll zu sammeln. Mehr als 50 gefüllte Müllsäcke und zahlreiche sperrige Gegenstände wurden bei der Aktion

gesammelt und von der Freiwilligen Feuerwehr von vereinbarten Lagerplätzen eingesammelt und entsorgt. Der Bezirksabfallverband Schärding unterstützte die Aktion mit der kostenlosen Bereitstellung von Arbeitshandschuhen und Müllsäcken. Als kleines Dankeschön wurden alle Teilnehmer von der Stadtgemeinde auf eine kleine Jause und Getränke eingeladen. Alle Beteiligten freuten sich, dass die barocke Perle am Inn ab sofort für alle wieder im sauberen Glanz erstrahlt.

Riedau bereitet „500 Jahre Markt“ vor

Die eigentlich geplante Umgestaltung des Marktplatzes fällt leider dem Sparstift zum Opfer. Dafür werden kleinere Akzente im Marktbereich und vor dem Gemeindeamt gesetzt. Der Marktbrunnen wird neu gestaltet und situiert, Teile des Marktplatzes niveaugleich hergestellt, ein Infobereich vor dem Gemeindeamt geschaffen und teilweise Pflasterbe-

reiche mit Granit-Nockerl hergestellt. Für 2015 wird vom Kulturausschuss ein Jahresprogramm in Zusammenarbeit mit den Riedauer Vereinen und Organisationen erarbeitet. Es wurden bereits zahlreiche alte Fotoaufnahmen und Videokassetten digitalisiert. Die eigentliche Festveranstaltung ist für Sommer 2015 geplant.

Saison-Tarife im Erlebnisbad Riedau

Saisonkarten		Studenten, Präsenzld., Senioren € 2,00
Erwachsene	€ 40,-	Kinder ab 6/Pflichtschüler € 1,80
Kinder ab 6 und Pflichtschüler	€ 25,-	Kinder ab 16 Uhr € 1,50
Schüler nach Pflichtschule	€ 30,-	Fam. groß (Eltern plus Kinder
Familienkarte groß	€ 75,-	bis vollendetes 15 Lj. € 8,00
Familienkarte klein	€ 40,-	Fam. klein (1 Elternteil plus Kinder
Tageseintritte:		bis vollendetes 15 Lj. € 4,80
Erwachsene 3:30/ab 16:00 Uhr	€ 2,50	Schulklassen pro Schüler € 1,50
Schüler nach Pflichtschule, Lehrlinge,		

Neu in Andorf!
Burgerhouse

ISS IM BISS

1609

Sportplatzstrasse 7 A-4770 Andorf www.iss-im-biss-1609.at

Öffnungszeiten: Mo-Fr. 10:30 - 22:00 Uhr Sa. ab 18:00 Uhr

Parkplätze auch für LKW

Theater in Altschwendt Ein Bett voller Gäste

Die Theatergruppe Altschwendt ist dem Theaterpublikum der Region bereits seit über zwei Jahrzehnten durch ihre turbulenten und temporeichen Boulevardkomödien bestens bekannt. Genau auf diese Stärke haben sich die Mimen aus Altschwendt auch heuer wieder konzentriert und bringen die englische Komödie „Ein Bett voller Gäste“ von Dave Freeman, ab Osteronntag, 20.4.2014 auf die Bühne.

In einem heruntergekommenen Hotel an der deutsch-französischen Grenze, in dem nichts mehr klappt, ist nur noch ein Zimmer mit zwei Betten frei. Der Hotelmanager und der Chefportier vergeben dieses letzte Zimmer doppelt, womit ein ziemliches Durcheinander bereits vorprogrammiert ist. Zwei Paare in einem Zimmer, dazu eine Tänzerin, da werden die Türen, Fenster und Schränke allen Beteiligten

bald zur Falle und dann bald zum Ausweg. Jeder entdeckt einen Fremden im Bad, in den Betten, im Zimmer. Dieser temporeiche Schwank bezieht seinen Zündstoff aus der Verbindung von puritanischer Moral, dem Kitzel echter Gefahr und Sinn für Humor. In gewohnt turbulenter und kurzweiliger Darbietung zu sehen in Altschwendt am 20., 21., 25., 26., 27. und 30.4. sowie 2. und 3.5. jeweils um 20.00 Uhr im Gasthaus Doblinger.

! Kartenreservierungen unter 07762/2639 oder 0680/2089777 (19:00 und 21:00 Uhr)
Infos im Internet unter:
www.theatergruppe-altschwendt.at



ADAC MX-Masters Mehmbach/7. u. 8. Juni Lokalmatador Rauchenecker dabei

Die ADAC MX Masters sind in vielerlei Hinsicht reizvoll für die Piloten. Zum einen geht es um wichtige Punkte im Kampf um den Titel des „Int. Deutschen Motocross-Meisters“, zum anderen winken den Motocross-Stars attraktive Gewinne. Auch im Jubiläumsjahr bekommen die Teilnehmer der beliebten Motocross-Serie wieder hoch dotierte Preise und wichtige Prämien. Attraktiv ist das Rennen deshalb auch, weil Lokalmatador Pascal Rauchenecker dabei ist und gute Chancen besitzt.

Über die gesamte Saison werden insgesamt 230.000 Euro an Preisgeld ausgeschüttet. Die Höhe der Auszahlung hängt dabei vom Ergebnis ab. Zusätzlich erhalten die bestplatzierten Piloten des Jahres am Saisonende einen Bonus, weitere Preisgelder gibt es für den siegreichsten Hersteller und das ergebnisreichste Team.

Ebenfalls lukrativ sind die vielen Sach-

preise bei den ADAC MX Masters. Mit diesen Prämien werden die Piloten vor allem für ihre Schnelligkeit ausgezeichnet. In jedem Lauf wird derjenige, der den Holeshoot zieht, mit dem sogenannten Red Bull Holeshoot Award belohnt und darf sich bei der Siegerehrung über einen Red Bull Überraschungspreis freuen. Zugleich sammelt jeder Gewinner dieser Auszeichnung Punkte für die Gesamtwertung. Der Golden Tyre Fastest Lap Award ist ein Preis, der ausschließlich die zwei schnellsten jungen Wilden des ADAC MX Junior Cups mit einem Satz neuer Reifen würdigt. Da es beim ADAC MX Masters aber nicht nur um die vorderen Plätze geht und bei der Rennserie auch Fahrern Tribut gezollt wird, die entweder ohne Team teilnehmen oder sich nicht direkt für den Rennntag am Sonntag qualifizieren konnten, gibt es noch den Goldfren Last Chance Contest und eine separate Privatfahrerwertung.



Pascal Rauchenecker startet
(Foto: ADAC MX)

wir sind übersiedelt!

NEU Catwalk

Loffypop

Italienische Damen- und Kindermode

& Edelweiss

Trachtenmode von 0 bis 99 Jahre

Mode trifft Tracht

4770 Andorf • Hauptstraße 36

Kunst & Kultur Raab Frank Hoffmann & mg3 in Raab

(tara) Kunst & Kultur Raab präsentiert den ausgezeichneten Schauspieler und Intendanten der Güssinger Festspiele Frank Hoffmann.

26. April, 20 Uhr, Wallfahrtskirche Maria Bründl in Raab

„Was es ist“ garantiert eine gelungene Mixtur aus Jazz, Lyrik und Stimmkunst. Frank Hoffmann prägte von 1975 bis 1998 als Gestalter und Moderator der TV-Sendung Trailer die Filmszene, ist heute als Intendant der Güssinger Festspiele erfolgreich und überzeugt sein Publikum in Österreich und Deutschland bei Lesungen und Präsentationen.

Die von Hoffmann rezipierten Auszüge aus dem literarischen Schaffen von Erich Fried werden durch die Musik des Martin Gasselsberger Trios perfekt ergänzt. Es entsteht eine spannende, lyrische Stimmung, welche das Publikum unmittelbar in ihren Bann zieht.

(VVK 18 €, Raiba Region Schärching/ AK 20 €)

! Infos: Kunst & Kultur Raab,
E-Mail: kkraab@gmx.at,
www.kkraab.com

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 2x2 Freikarten für diese Veranstaltung gewinnen!



Hausbau

Bramac **Entlüftungsziegel** um € 19,00 oder Tausch gegen zwei Glasziegel - Tel. 0650/3638389

Verkaufe 1 Bund **Fundamentanker** 10 mm, 50 kg = ca. 80 lfm, Preis: € 100,00, Selbstabholung Tel. 0664/5289792 oder philipp.kehrer@gmx.at

Dachbodentreppe, 70 x 120 cm, um € 19,00 Tel. 0650/3638389

Immobilien

48 m²-Wohnung mit Garten privat zu verkaufen, VB € 58.000,00 - Tel. 0316/302872 oder 0699/18210366

Verkauf



Verkaufe Hochbeete aus massivem Lärchenholz in Blockbauweise in allen Größen erhältlich
Tel. 0664 / 1815710

Das GESCHENK für MÄDCHEN Monster High



CLAWDEEN + HOWLEEN WOLF
(2 Puppen im Set)
neu und originalverpackt - absolute
Rarität auch für Sammler geeignet
Tel. 0676/3941103

Verkaufe altes **Heugebläse** - Tel. 0676/843578100

Äpfelverkauf bei Schneeberger, Bergern 4, 4702 Wallern, verschiedene Sorten - Tel. 07249/43619

Das nächste Regional-Magazin erscheint am 14. bis 15. Mai 2014

IMPRESSUM Folge 3/2014, April/Mai 2014
9. Jahrgang, erscheint mindestens 12 x p.a.

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:
Saturn Management - Rieger & Rieger OG
4722 Peuerbach, Kastlingergredt 24
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100
www.saturn-management.at
www.regional-magazin.at

Redaktion und Fotos:
Red. Leiter: Wolfgang Bankowsky,
+43 (0)664 / 21 08 108
Tanja Ortmayr, Tanja Radlmüller, Alexander Tahedi
E-Mail: redaktion@regional-magazin.at

Verkaufe **HEU** und **GRUMMET** in Kleinballen, sehr gute Qualität, Selbstabholung, Ernte 2013 und kommende Ernte 2014 - Tel. 0664/3206768

Verkaufe alte „**MISTBAHN**“ samt Motor und Schubzylinder - Tel. 0676/843578100

Verkaufe **Stroh-Quader** (80 x 80 x 250 cm), gute Qualität, hallengelagert. Bei Interesse: Tel. 0676/821253969

• 2000 Liter **Kunststoffwassertank**, fast neu, verstärkt, um € 79,00 • 1000 Liter Kunststofftank, neu, € 29,00 - Tel. 0650/3638389

Suche

Mopedbastler sucht gegen Selbstabholung Puch-Mopeds und -Motorräder, Zustand egal - Danke Tel. 0699/14047722

Sonstiges

Einrichtung kombinieren mit Antiquitäten!
Angebote finden Sie hier:
www.antiquitaeten-peterschwandl.at

Brauchen Sie Hilfe? In und ums Haus, dann rufen Sie an! Schärding - Umgebung - Tel. 0660/7678121

Kaufe Zahlungsansprüche!
Bei Interesse: Tel. 0676/821253969, Hermann Milleder (Zell an der Pram)

Motor

Verkaufe **Renault Grand Espace 2.2 cdi**, Bj. 2006, 150 PS, viele Extras, Klima, Tempomat, ZV, el. FH, Servo, ABS, AHK, 8x Alu, Schwarz metallic, Zahnriemen neu, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0676/9450437

MAN Verkäufe gut erhaltenen **MAN-LKW**, 7,5 t, Alufahraufbau, technisch okay, kein Rost
Tel. 0676/843578100

Verkaufe **Roller**, Marke SYM Jet50EUROX, reparaturbedürftig und **Kinder-Motorcross** (125 cm³), Preis nach VB - Tel. 0650/8121410

Verkaufe **Roller** der Marke Benelli quattro nove 49x in sehr gutem Zustand. Farbe: Rot-Schwarz, ca. 2.000 km, unfallfrei! VP € 890,00 - Tel. 0650/6262535

Verkaufe 2 Stück **Winterreifen**, Marke **Pirelli** Performance, 205/50/R17, neuwertig, 8 mm Profiltiefe Tel. 0676/3941103

Erfolgreich inserieren

52.973 Haushalte

Grafik: Reinhard Rieger, Wolfgang Bankowsky

Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100
Andrea Samhaber, +43 (0)676 / 34 93 988
E-Mail: anzeigen@regional-magazin.at

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

Herstellung: OÖ. Landesverlag Wels,
Auflage 52.973 Stück. Österreichische PostAG. Postentgelt bar bezahlt. „RM 07A037303K“. Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

KFZ-HANDEL ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36
Mobil: 0664 / 336 84 99

NEU! Täglich bis 20 Uhr geöffnet!
(auch an Sonn- und Feiertagen)

Audi A3 Turbo Quattro, 2000	€ 4.900,-
Audi A3 TDI, silber, Extras, 2001	€ 4.400,-
Audi A3 TDI, 101 PS, rot, 2002	€ 4.200,-
Audi A3 TDI, silber, Extras, 1999	€ 3.900,-
Audi A3 Quattro, rot, 2007	€ 8.900,-
Audi A4 Kombi TDI, Extras, 2003	€ 5.900,-
Audi A4 TDI, 90 PS, 1996	€ 2.600,-
Audi A4 Kombi TDI, 2000	€ 3.800,-
Audi A6 Quattro Kombi TDI, 2007	€ 8.900,-
Audi A6 Allroad, Vollausst., 1. Bes. 2007	€ 10.900,-
Audi A6 Limousine TDI, 2,7 L, viele Extras, 2007	€ 7.900,-
VW Golf V, 90 PS, silber, 2005	€ 4.900,-
VW Golf Cabrio, 75 PS, 1997	€ 2.900,-
VW Golf IV Kombi TDI, Allrad, 2001	€ 4.400,-
VW Golf IV TDI, Automatik, 2001	€ 3.900,-
VW Beetle TDI, silber, 1. Bes. 2003	€ 4.900,-
VW Polo, 55 PS, 1. Bes. 2003	€ 3.900,-
10 Stk. VW Polo ab € 1.900,- bis € 2.900,-	
VW Passat Kombi TDI, 2002	€ 4.900,-
VW Passat CC, 2002	€ 3.600,-
Toyota Yaris, grünmet., 5-türig, 2001	€ 2.600,-
Toyota Celica, rot, Extras, 1996	€ 9.900,-
Toyota Corolla TD, 5-türig, Extras, 2004	€ 4.400,-
Toyota Corolla HB, grün, 1998	€ 2.200,-
Ford S-Max, silber, Extras, 2007	€ 7.900,-
Ford C-Max TDCi, 2007	€ 6.900,-
Ford Fiesta, Extras, 2004	€ 3.200,-
Ford Focus Kombi Sport, 2005	€ 4.900,-
Ford Focus, 5-türig, 2000	€ 2.900,-
Mitsubishi Colt, 95 PS, silber, 2007	€ 3.900,-
Mitsubishi Colt, schwarz, 2005	€ 2.800,-
Mitsubishi Eclipse Coupé, Rarität, 1. Bes. 2002	€ 6.900,-
Renault Laguna Kombi TCDi, 2011	€ 8.900,-
Renault Scenic TCDi, Automatik, 2007	€ 4.900,-
Renault Twingo, Extras, 1. Bes. 2009	€ 4.900,-
Opel Astra Sport, 5-türig, 2001	€ 3.200,-
Opel Astra Coupé, 115 PS, 1. Bes. 2002	€ 3.600,-
Opel Astra Kombi, 115 PS, Xenon, 2005	€ 3.900,-
Opel Corsa, 55 PS, blau, 1. Bes. 2005	€ 3.600,-
Mercedes C200 Kombi CDI, schwarz, 2002	€ 3.900,-
Mercedes C200 CDI, silber, 1. Bes. 2002	€ 4.900,-
Mercedes C180 Kombi, schwarz, 1. Bes. 2002	€ 3.900,-
Mercedes 500 CL Coupé, Vollausst., 2001	€ 7.900,-
Mercedes A160, grün, Extras, 1999	€ 2.800,-
Kia Picanto, 55 PS, 2005	€ 2.900,-
Kia Rio Kombi, 75 PS, 2001	€ 1.900,-
Suzuki Alto, 5-türig, 1. Bes. 2009	€ 3.900,-
Suzuki Baleno Sport, 95 PS, 2001	€ 2.200,-
Seat Ibiza, 55 PS, gelb, 2004	€ 2.900,-
Seat Ibiza, 55 PS, rot, 2005	€ 3.900,-
Seat Ibiza TD, schwarz, 5-türig	€ 3.900,-
Alfa Romeo GTV, Extras, 2000	€ 2.900,-
BMW 320i, 150 PS, 2000	€ 2.900,-

**Ständig 80 Autos
auf Lager**

ERSATZTEILE SCHROTTE
Audi Allroad, A3, A4, A6, A8

TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at

Honigprämierung in Wieselburg Flüssiges Gold aus Kopfing

Gleich sechs Medaillen konnte Johann Hauser aus Kopfing bei der Prämierung der „Goldenen Honigwabe“ bei der Spezialmesse für bäuerliche Direktvermarktung in Wieselburg mit nach Hause nehmen.

Von Tanja Ortmayr

Mit 960 eingereichten Honigproben wurden im diesem Jahr alle Erwartungen übertroffen. Damit hat sich die Prämierung der Honige wie die anderen Bewerbe rund um „Ab Hof“ bereits erfolgreich etabliert und einen enormen Zuspruch bei den Produzenten erreicht. Die Verkostung wurde vom Österreichischen Imkerbund in Zusammenarbeit mit den Landesverbänden durchgeführt und fachlich geleitet. Knapp 30 anerkannte Experten beurteilten einen Tag lang die Honige und ermittelten damit die Gewinner von Bronze-, Silber- und Goldmedaillen sowie als beste Probe der jeweiligen Kategorie, den Gewinner der „Goldenen Honigwabe“.

Die Bewertung der Honige erfolgte nach den Kriterien Farbe und Konsistenz, Geschmack, Geruch und Harmonie. Neben der im Mittelpunkt stehenden sensorischen Bewertung werden die Honige aber auch nach der äußeren Aufmachung wie Etikett, Deckel und Sauberkeit beurteilt und auf die wichtigsten Laborwerte untersucht.

Johann Hauser aus Kopfing erreichte mit Waldhonig dreimal die Goldmedaille an verschiedenen Standorten (Voglgrub, Kahlberg und Standort Stadler)

und mit Blüten-Waldhonig, Blüten und Creme-honig die Silbermedaille.



Fliesen u. Natursteine von Meisterhand
geplant u. nach Wunsch von
den Profis
verlegt.

Franz DIRLINGER KG

Fliesen und Natursteine

Warum es sich lohnt vorbeizuschauen:

- Tolle Aktionen für Terrassen-
platten 60/60/2 cm in diversen
Holzoptiken ab 45,- €

- Tolle Aktionen
für Boden- und
Wandfliesen



Mirage Quarziti 2.0



Holzoptik mit Tagina Woodays



Barrierefreies Bad

FLIESENDIRLINGER KG
FliesenlegerMEISTERbetrieb

IM ATRIUM - DAS FACHCENTER FÜR'S ZUHAUSE
WAIZENKIRCHEN, BAHNHOFSTRASSE 6
TEL. 07277-27740
MOBIL 0664-2841386

MO. - FR. 8.30 - 12 + 14 - 18 UHR. SA. 8 - 12 UHR. Das Fachcenter für's Zuhause.

Atrium®